



Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van XXXXXX tot uitvoering van de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 39 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, X, eerste lid, 2° bis;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 4, eerste lid;

Gelet op de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg;

Gelet op het advies nr. XXX van de Raad van State, gegeven op XXX;

Gelet op het evaluatieverslag van de impact op de respectieve situatie van vrouwen en mannen, "gendertest" genaamd, vereist door artikel 3, 2° van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en door artikel 13 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 april 2014 houdende uitvoering van die ordonnantie, waarvan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kennis heeft genomen op ...;

Gelet op het evaluatieverslag "handistreaming", vereist door artikel 4, § 3, van de ordonnantie van 8 december 2016 betreffende de integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarvan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kennis heeft genomen op ...;

Gelet op de bespreking in Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen over het voorontwerp van dit besluit, waardoor tussen alle leden van de Commissie een consensus kon worden bereikt over de tekst van het besluit, onder voorbehoud van de

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du XXXXXX exécutant l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux chantiers en voirie publique

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 39 de la Constitution ;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, spécialement son article 6, § 1^{er}, X, alinéa 1^{er}, 2° bis ;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, spécialement son article 4, al. 1^{er} ;

Vu l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux chantiers en voirie publique ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° XXX donné le XXX ;

Vu le rapport d'évaluation de l'impact sur les femmes et les hommes, appelé 'test genre', requis par l'article 3, 2°, de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale et par l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 avril 2014 portant exécution de cette ordonnance, dont le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris connaissance en date du...;

Vu le rapport d'évaluation « handistreaming », requis par l'article 4, § 3, de l'ordonnance du 8 décembre 2016 portant sur l'intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale, dont le Gouvernement a pris connaissance en date du ...;

Vu les discussions en Commission de coordination des chantiers sur l'avant-projet du présent arrêté, qui ont permis de dégager un consensus entre tous les membres de la Commission sur le texte de l'arrêté, moyennant la précision, concernant l'article 16 (relatif à la

verduidelijking, met betrekking tot artikel 16 (betreffende de vrijstelling van de verplichting tot coördinatie van bouwplaatsen in het kader van aansluitings- of heraansluitingswerkzaamheden), dat niets een verbod inhoudt, wanneer een interventie nodig is op twee wegen, om dit te doen hetzij in het kader van één enkel dossier/bouwplaats, bestaande uit twee terreinen, hetzij in het kader van twee aparte dossiers/bouwplaatsen;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Mobiliteit;

Na beraadslaging,

Besluit:

BOEK I – ALGEMENE BEPALINGEN

TITEL 1 - DEFINITIES

Artikel 1. Definities

§ 1. Ter aanvulling van definities van artikel 2 van de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg, voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

- 1° (Onmiddellijke) omgeving van het terrein van de bouwplaats: de ruimte van de openbare weg die buiten het terrein van de bouwplaats is gelegen, over een breedte van vier meter vanaf de afsluiting;
- 2° Rijbaan: het deel van de openbare weg dat aangelegd is voor het verkeer van voertuigen in het algemeen;
- 3° Aanhorigheden van de openbare weg: de elementen van de openbare weg die noodzakelijk zijn voor de integriteit en de leefbaarheid ervan, alsook voor de veiligheid van de gebruikers zoals met name: de wegsignalisatie (verkeerslichtsignalen, wegsignalen en wegmarkeringen) en -bebakening (m.i.v. de verkeerstekens van de fiets- en wandelroutes), de sloten en de taluds, de steunmuren, de afvoergoten, de straatkolken en leidingen die louter bestemd zijn voor de afvoer van het afvloeiend hemelwater van de rijbaan tot het riool, de beplantingen, de veiligheidsvoorzieningen (vangrails, hulpposten), de geluidswerende installaties, de openbare verlichting, de infrastructuur van de

dispense de l'obligation de coordination des chantiers dans le cadre de travaux de raccordement ou de reprise de branchement), que rien n'interdit, lorsqu'il faut intervenir sur deux voiries, de le faire soit dans le cadre d'un dossier/chantier unique, comportant deux emprises, soit dans le cadre de deux dossiers/chantiers distincts ;

Sur la proposition du Ministre en charge de la Mobilité ;

Après délibération,

Arrête :

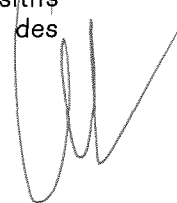
LIVRE I^{ER} - DISPOSITIONS GÉNÉRALES

TITRE 1^{ER} - DÉFINITIONS

Article 1^{er}. Définitions

§ 1^{er}. Complémentairement aux définitions de l'article 2 de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux chantiers en voirie publique, pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- 1° Abords (immédiats) de l'emprise du chantier : l'espace de la voirie situé en dehors de l'emprise du chantier, sur une largeur de quatre mètres à partir de la clôture ;
- 2° Chaussée : la partie de la voirie qui est aménagée pour la circulation des véhicules en général ;
- 3° Dépendances de la voirie : les éléments de la voirie nécessaires à son intégrité, à sa viabilité et à la sécurité des usagers, tels que, notamment, la signalisation routière (signaux lumineux de circulation, signaux routiers et marques routières), le balisage routier (en ce compris les balises des itinéraires cyclistes et pédestres), les fossés et les talus, les murs de soutènement, les filets d'eau, les rigoles, les avaloirs et les canalisations destinés au seul écoulement des eaux de ruissellement de la chaussée jusqu'à l'égout, les plantations, les dispositifs de sécurité (glissières de sécurité, postes de secours), les dispositifs antibruit, les dispositifs d'éclairage public, l'infrastructure des



kunstwerken die deel uitmaken van de openbare weg (zoals de pijlers van een brug of een viaduct of de wanden van een tunnel)...

- 4° Spitsuren: voor elke openbare weg van soort van A0 tot en met A3, de werfuren die door de Directie Coördinatie van de Bouwplaatsen van Brussel Mobiliteit in het informaticasysteem zijn geregistreerd als zijnde degene tijdens dewelke de rijbaan gewoonlijk zijn maximale capaciteit bereikt. Als de spitsuren door de Directie Coördinatie van de Bouwplaatsen van Brussel Mobiliteit gewijzigd worden, gelden de nieuwe spitsuren drie maanden na de validering ervan in het informaticasysteem.

Subsidiair zijn de volgende spitsuren van toepassing:

- a) Op wegen van soort A0 en A1: van 7 tot 9.30 uur en van 15 tot 19 uur van maandag tot donderdag en van 7 tot 9.30 uur en van 14.30 tot 19 uur op vrijdag;
- b) Op wegen van soort A2 en A3: van 7 tot 9.30 uur en van 16 tot 18.30 uur van maandag tot vrijdag.

- 5° Stadsmeubilair: het geheel van de voorwerpen of de voorzieningen die op de openbare weg zijn geïnstalleerd, die eigendom zijn van publiekrechtelijke rechtspersonen en die verband houden met een dienst aan de gebruikers zoals met name: het rustmeubilair (banken, bankjes, stoelen, tafels), de voorwerpen die bijdragen tot de netheid van de stad (vuilnisbakken, vuilnismanden, openbaar sanitair), het informatie- en communicatiemateriaal (straatborden, aanplakking van gewestelijke, gemeentelijke of culturele informatie, oriënteringstafels), de speeltoestellen voor kinderen, de voorwerpen die nuttig zijn voor het verkeer van voertuigen of de beperking ervan (paaltjes, barrières, zuilen, parkeerautomaten, fietsbergplaatsen), de boomroosters, -korven en -steunstaken, de wachthuisjes voor de gebruikers van het openbaar vervoer...

- 6° Ordonnantie: de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg;

- 7° Fases van een bouwplaats: alle stadia van werkzaamheden die, in het belang van de leefbaarheid van de openbare weg, zowel in

ouvrages d'art faisant partie de la voirie (telle que les piliers d'un pont ou d'un viaduc ou les parois d'un tunnel)...

- 4° Heures de pointe: pour chaque voirie de classe A0 à A3, plages horaires reprises par la Direction Coordination des Chantiers de Bruxelles Mobilité dans le système informatique comme étant habituellement celles au cours desquelles la chaussée atteint sa capacité maximale d'utilisation. En cas de modification des heures de pointe par la Direction Coordination des Chantiers de Bruxelles Mobilité, les nouvelles heures de pointes sont d'application trois mois après leur validation dans le système informatique.

À titre subsidiaire, les heures de pointes applicables sont les suivantes ;

- a) En voirie de classe A0 et A1: de 7h à 9h30 et de 15h à 19h du lundi au jeudi et de 7h à 9h30 et de 14h30 à 19h le vendredi ;
- b) En voirie de classe A2 et A3: de 7h à 9h30 et de 16h à 18h30 du lundi au vendredi.

- 5° Mobilier urbain: l'ensemble des objets ou des dispositifs installés en voirie, appartenant à des personnes de droit public et liés à un service offert aux usagers, tels que, notamment: le mobilier de repos (bancs, banquettes, sièges, tables), les objets contribuant à la propreté de la ville (poubelles, corbeilles, sanitaires publics), les matériels d'information et de communication (plaques de rues, affichage d'informations régionales, communales ou culturelles, tables d'orientation), les jeux pour enfants, les objets utiles à la circulation des véhicules ou à la limitation de celle-ci (potelets, barrières, bornes, horodateurs, range-vélos), les grilles, tuteurs et corsets d'arbres, les abris destinés aux usagers des transports en commun...

- 6° Ordonnance: l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux chantiers en voirie publique ;

- 7° Phases d'un chantier: toutes les séquences des travaux pouvant, dans l'intérêt de la viabilité de la voirie, être isolées tant dans



de ruimte als in de tijd afzonderlijk kunnen worden beschouwd en die samen een geordende reeks vormen die de uitvoering van de bouwplaats tot doel heeft;

- 8° PBM: personen met beperkte mobiliteit;
- 9° Aansluiting: bouwplaats tot oprichting van een nieuwe verbinding op het bestaand netwerk van een institutionele verzoeker;

Heraansluiting: bouwplaats tot vervanging van een bestaande verbinding op het bestaand netwerk van een institutionele verzoeker.

§ 2. De verschillende soorten van wegen gebruikt in dit besluit worden in bijlage 1 omschreven.

TITEL 2 – ALGEMENE BEGINSELEN

Art. 2. Machtiging

De opdrachten van de bestuurder die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toekomen worden door de Directie Coördinatie van de Bouwplaatsen van Brussel Mobiliteit uitgeoefend.

Art. 3. Prioriteitsrangschikking en afwijking

De verzoekers en bestuurders ontwerpen, organiseren, beheren, valideren en controleren werven zodat de leefbaarheid van de openbare weg rond de bouwplaats zoveel mogelijk gevrijwaard werd, met inachtneming van dit besluit en van de bijlagen 3 en 4 ervan.

Als de kenmerken van de openbare weg en/of van de bouwplaats het niet mogelijk maken om over de noodzakelijke ruimte te beschikken om verplaatsingen van alle soorten van gebruikers van de openbare weg die door de bouwplaats ingenomen is te verzekeren overeenkomstig de eisen van het vorige lid, kunnen de bestuurders afwijkingen tot eisen van dit besluit toestaan in de uitvoeringsvergunning, op voorwaarde dat voorrang werd gegeven in de volgende volgorde:

- 1° aan actieve gebruikers;
- 2° aan voertuigen van het openbaar vervoer;

l'espace que dans le temps et qui, ensemble, constituent une suite ordonnée ayant pour but la réalisation du chantier ;

- 8° PMR : personnes à mobilité réduite ;
- 9° Raccordement : chantier créant une nouvelle connexion au réseau existant d'un impétrant institutionnel ;

Reprise de branchement : chantier remplaçant une connexion existante au réseau existant d'un impétrant institutionnel.

§ 2. Les différentes classes de voirie dont le présent arrêté fait usage sont définies à l'annexe 1^{ère}.

TITRE 2 – PRINCIPES GÉNÉRAUX

Art. 2. Habilitation

Les missions d'administrateur qui incombent à la Région de Bruxelles-Capitale sont exercées par la Direction Coordination des Chantiers de Bruxelles Mobilité.

Art. 3. Ordre de priorité et dérogation

Les impétrants et les administrateurs conçoivent, organisent, gèrent, autorisent et contrôlent les chantiers de manière à préserver autant que possible, autour du chantier, la viabilité de la voirie, dans le respect du présent arrêté et de ses annexes 3 et 4.

Si les caractéristiques de la voirie et/ou du chantier ne permettent pas de disposer de l'espace nécessaire pour assurer, conformément aux exigences visées à l'alinéa précédent, les déplacements de tous les types d'utilisateurs de la voirie concernée par le chantier, les administrateurs peuvent, dans l'autorisation d'exécution de chantier, accorder des dérogations aux exigences du présent arrêté, à la condition de donner la priorité, dans l'ordre suivant :

- 1° aux usagers actifs ;
- 2° aux véhicules de transport en commun ;



- 3° aan voertuigen van hulpdiensten en aan voertuigen die huishoudelijk afval ophalen;
- 4° aan andere motorvoertuigen.

TITEL 3 – DE COÖRDINATIECOMMISSIE VAN DE BOUWPLAATSEN

Art. 4. Organisatie en uitwerking

§ 1. De Commissie neemt en legt een huishoudelijk reglement ter goedkeuring van de Regering voor, dat onder andere het volgende regelt:

- 1° de wijze van oproeping tot vergaderingen;
- 2° de presentatie van de agenda en van de notulen van de vergaderingen;
- 3° de manier om de voorzitter te vervangen bij afwezigheid ervan;
- 4° de berekeningswijze van zitpenningen en van de terugbetaling van de in § 3 bedoelde kosten;
- 5° de wijze van de eventuele aanstelling van onafhankelijke experts.

§ 2. Een effectief lid dat verhinderd is, wordt vervangen door zijn plaatsvervangend lid en brengt het Permanent secretariaat hiervan op de hoogte.

Bij een openstaand mandaat van een lid met stemrecht, om welke reden ook, zetelt het plaatsvervangend lid totdat een vervanger benoemd is.

De leden van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen met stemrecht kunnen door de Regering worden afgezet, in geval van ernstige tekortkomingen in de uitoefening van hun opdracht of in geval van afwezigheid zonder gegronde reden op meer dan drie opeenvolgende zittingen van de commissie.

§ 3. De leden van de commissie met stemrecht, alsmede degene die de politiezones vertegenwoordigen, ontvangen een zitpenning per deelgenomen vergadering van minstens anderhalf uur. Bovendien hebben ze recht op de

- 3° aux véhicules d'urgence et aux véhicules d'enlèvement des déchets ménagers ;
- 4° aux autres véhicules à moteur.

TITRE 3 – LA COMMISSION DE COORDINATION DES CHANTIERS

Art. 4. Organisation et fonctionnement

§ 1^{er}. La Commission adopte et soumet à l'approbation du Gouvernement un règlement d'ordre intérieur, qui règle notamment :

- 1° le mode de convocation aux réunions ;
- 2° la présentation des ordres du jour et des procès-verbaux des réunions ;
- 3° le mode de remplacement du président en l'absence de celui-ci ;
- 4° les modalités de calcul des jetons de présence et du remboursement des frais visés au § 3 ;
- 5° les modalités de la désignation éventuelle d'experts indépendants.

§ 2. Lorsqu'un membre effectif est empêché, il se fait remplacer par son suppléant et en avise le Secrétariat permanent.

En cas de vacance du mandat d'un membre ayant voix délibérative, pour quelque cause que ce soit, le membre suppléant siège jusqu'à ce qu'un remplaçant soit nommé.

Les membres de la Commission de coordination des chantiers ayant voix délibérative peuvent être révoqués par le Gouvernement soit en cas de manquements graves dans l'exercice de leur mission soit en cas d'absence sans juste motif à plus de trois séances consécutives de la Commission.

§ 3. Les membres de la Commission ayant voix délibérative, ainsi que ceux représentant les zones de police, perçoivent des jetons de présence chaque fois qu'ils participent à une réunion d'une durée d'au moins une heure et



terugbetaling van de kosten die ze hebben gemaakt in de uitoefening van hun functie.

Het bedrag wordt vastgelegd op :

- 1° maximum 300 euro bruto voor de Voorzitter, met een jaarlijkse plafonnering tot 12.000 euro;
- 2° maximum 60 euro bruto voor de in alinea 1 bedoelde andere leden.

De in de vorige alinea vermelde bedragen volgen de evolutie van de gezondheidsindex, overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.

De terugbetaling van de kosten die zijn gemaakt in de uitoefening van hun functie is beperkt, voor elk lid, tot 25 % van het jaarlijks bedrag van zitpenningen, na voorlegging van de bewijsstukken.

Art. 5. Permanent secretariaat

§ 1. Bovenop de taken die door de ordonnantie aan hem toevertrouwd zijn, is het permanent secretariaat belast met:

- 1° de opleiding betreffende de ordonnantie en de uitvoering ervan;
- 2° de samenstelling van hulpmiddelen en pedagogische of andere ondersteuning, in verband met dit onderwerp;
- 3° het opstellen en leiden van activiteiten en/of creëren van hulpmiddelen voor de bevordering van het beheer van bouwplaatsen in de zin van de ordonnantie en van de gebruikte systemen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

TITEL 4 – HET INFORMATICASYSTEEM

Art. 6. Inhoud, updatemodaliteiten en technische eigenschappen

Het informaticasysteem verenigt alle gegevens betreffende bouwplaatsen en verzoekers die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de

demie. Ils ont droit, en outre, au remboursement des frais exposés pour l'exercice de leur fonction.

Le montant est fixé à :

- 1° 300 euros brut maximum pour le Président, limité à 12.000 euros par an;
- 2° 60 euros brut maximum pour les autres membres visé à l'alinéa 1^{er}.

Les montants mentionnés à l'alinéa précédent suivent l'évolution de l'indice santé, conformément à la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public.

Le remboursement des frais exposé pour l'exercice de leur fonction est limité, pour chaque membre, à 25 % du montant annuel de ses jetons de présence, après présentation de la preuve.

Art. 5. Secrétariat permanent

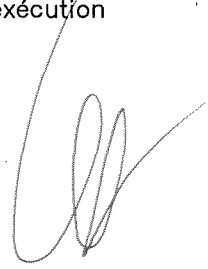
§ 1^{er}. En plus des tâches que lui confie l'ordonnance, le Secrétariat permanent est chargé :

- 1° De la formation relative à l'ordonnance et à son exécution ;
- 2° De la production d'outils et de supports, pédagogiques ou autres, en lien avec cette matière ;
- 3° D'établir et de mener des activités et/ou de créer des outils destinés à promouvoir la gestion des chantiers au sens de l'ordonnance et des systèmes utilisés en Région de Bruxelles-Capitale.

TITRE 4 – LE SYSTÈME INFORMATIQUE

Art. 6. Contenu, mise à jour et caractéristiques techniques

Le système informatique regroupe toutes des données concernant les chantiers et les impétrants qui sont nécessaires à l'exécution



verplichtingen die door de ordonnantie en dit besluit zijn opgelegd.

Daartoe neemt het informaticasysteem onder meer het volgende op:

- 1° de geolokalisatie, de aard en de beschrijving van bouwplaatsen, hun begin- en einddatum, hun tijdsduur en verstoringen van de leefbaarheid van de openbare weg;
- 2° de gegevens van vereenvoudigde dossiers en van aanvragen tot uitvoeringsvergunning en van de uitvoeringsverklaringen;
- 3° de status van de aanvragen tot uitvoeringsvergunning en van de uitvoeringsverklaringen alsmede het geheel van uitgebrachte adviezen en voorwaarden daardoor opgelegd;
- 4° de klachten en verslagen van werkbezoeken alsmede en daaruit voortvloeiende acties en procedures.
- 5° de hypercoördinatie- en de coördinatiezones alsook de perimeters die vallen onder het in artikel 67 van de ordonnantie bedoelde verbod.

Art. 7. Laad- en raadpleegmodaliteiten

§ 1. De vereiste gegevens en informatie op grond van de ordonnantie en dit besluit worden in het informaticasysteem geladen aan de hand van de codeertoepassingen die hiertoe ter beschikking worden gesteld door het systeem.

Indien de codeertoepassingen niet in de mogelijkheid voorzien om bepaalde vereiste gegevens en informatie te coderen, worden deze laatste in het informaticasysteem geladen aan de hand van documenten die kunnen worden geraadpleegd in één van de door het systeem ondersteunde elektronische formaten.

§ 2. De verzoekers, voor de bouwplaatsen die hen aanbelangen, en de wegbestuurders beschikken over een volledig recht tot raadpleging van de gegevens, informatie en documenten die in het informaticasysteem worden geladen.

Elke persoon beschikt, middels een voorafgaande elektronische identificatie, over een recht tot raadpleging beperkt tot de

des obligations imposées par l'ordonnance et le présent arrêté.

À cet effet, le système informatique reprend notamment :

- 1° la géolocalisation, la nature et la description des chantiers, leurs dates de début et de fin, leur durée et les perturbations causées à la viabilité de la voirie ;
- 2° les données des dossiers simplifiés et des dossiers de demandes d'autorisation d'exécution de chantier et des déclarations d'exécution de chantier ;
- 3° le statut des demandes d'autorisation d'exécution de chantier et des déclarations de chantier ainsi que l'ensemble des avis émis et des conditions imposées dans ce cadre ;
- 4° les plaintes et procès-verbaux de visite suscités par les chantiers ainsi que les actions et procédures en résultant ;
- 5° les zones d'hyper-coordination et de coordination, ainsi que les périmètres concernés par l'interdiction visée à l'article 67 de l'ordonnance.

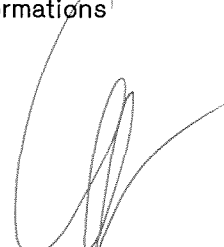
Art. 7. Modalités de chargement et de consultation

§ 1^{er}. Les données et informations requises en application de l'ordonnance et du présent arrêté sont chargées dans le système informatique au moyen des applications d'encodage mises à disposition à cet effet par le système.

Si les applications d'encodage ne prévoit pas la possibilité d'encoder certaines des données et informations requises, celles-ci sont chargées dans le système informatique au moyen de documents consultables dans l'un des formats électroniques pris en charge par le système.

§ 2. Les impétrants, pour les chantiers qui les concernent, et les administrateurs de voirie disposent d'un droit de consultation complet des données, informations et documents chargés dans le système informatique.

Toute personne dispose, moyennant identification électronique préalable, d'un droit de consultation limité aux données, informations



volgende gegevens, informatie en documenten eens ze in het informaticasysteem zijn geladen:

- 1° De verstrekte uitvoerings-vergunningen;
- 2° De in artikel 8 bedoelde beslissingen van dit besluit;
- 3° De in bijlage 5, titel I en II, van dit besluit, bedoelde informatie en beschrijvende fiche;
- 4° Desgevallend de omleidingen en het signalisatieplan.

Art. 8. Andere beslissingen die opgeladen moeten worden

De autoriteit die bevoegd is om de volgende beslissingen aan te nemen laadt de aangenomen beslissingen in het informaticasysteem na de inwerkingtreding van dit besluit;

- 1° Verkeersvergunningen en -concessies;
- 2° Parkeervergunningen en -concessies;
- 3° Parkeerreserveringen;
- 4° Vergunningen voor nachtarbeid;
- 5° Politiebevelen tot beperking of verbod van het wegverkeer;
- 6° Aanvullende voorschriften betreffende het wegverkeer;
- 7° Elke beslissing die respect voor autowegen oplegt (uitzonderlijke konvoien, milieuvergunningen, enz.).

Art. 9. Heffing

§ 1. Het bedrag van de in artikel 10 van de ordonnantie bedoelde heffing wordt door de Minister bevoegd voor Mobiliteit vastgesteld en dekt alle volgende jaarlijkse kosten:

- 1° De kosten verbonden aan de herberging en infrastructuur van Osiris alsmede de daaruit voortvloeiende beheerservice;
- 2° De kosten in verband met onderhoud, kleine of door de Raad van de

et documents suivants une fois ceux-ci chargés dans le système informatique :

- 1° Les autorisations d'exécution de chantier délivrées ;
- 2° Les décisions visées à l'article 8 du présent arrêté ;
- 3° Les informations et la fiche descriptive visées à l'annexe 5, titre I et II, du présent arrêté ;
- 4° Le cas échéant, les déviations et le plan de signalisation.

Art. 8. Autres décisions à charger

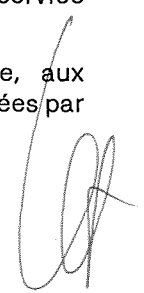
L'autorité compétente pour adopter les décisions suivantes charge dans le système informatique les décisions adoptées après l'entrée en vigueur du présent arrêté :

- 1° Les autorisations et les concessions de voirie ;
- 2° Les permis et les concessions de stationnement ;
- 3° Les réservations de stationnement ;
- 4° Les autorisations de travail de nuit ;
- 5° Les ordonnances de police limitant ou interdisant la circulation en voirie ;
- 6° Les règlements complémentaires sur la circulation routière ;
- 7° Toute décision imposant le respect d'itinéraires automobiles (convois exceptionnels, permis d'environnement, etc.).

Art. 9. Redevance

§ 1^{er}. Le montant de la redevance visée à l'article 10 de l'ordonnance est fixé par le Ministre en charge de la Mobilité et couvre les coûts annuels suivants :

- 1° Les frais liés à l'hébergement et à l'infrastructure d'Osiris ainsi qu'au service de management qui en découle ;
- 2° Les frais liés à la maintenance, aux modifications mineures ou demandées par



Netwerkbeheerders van Brussel gevraagde wijzigingen en de ontwikkelingen in verband met deze wijzigingen;

- 3° De kosten voor de functionele ondersteuning in het kader van het beheer van Osiris.

§ 2. De heffing wordt opgedeeld als volgt:

- 1° bedrag dat overeenstemt met 30% van de werkelijke afrekening wordt jaarlijks door de institutionele verzoekers betaald en is bestemd voor het dekken van de terbeschikkingstelling van het informaticasysteem en het gebruiksrecht ervan, onafhankelijk van het aantal bouwplaatsen dat ze uitvoeren;
- 2° een bedrag dat overeenstemt met 70% van de werkelijke afrekening wordt jaarlijks door de institutionele verzoekers betaald naar verhouding van hun actief gebruik van het informaticasysteem. Dit bedrag wordt verdeeld tussen hen in functie van het aantal deelnemingen aan een coördinatie.

§ 3. Aangezien de werkelijke afrekening pas op het einde van een gebruiksjaar door het Gewest kan worden opgesteld, wordt de bijdrage voor elk gebruiksjaar in twee schijven betaald, volgens de volgende regels:

- 1° tijdens het eerste gebruiksjaar wordt een heffingbedrag toegepast dat overeenstemt met de geraamde kosten;

De eerste schijf komt neer op 30 % van dit bedrag en wordt gesplitst door het aantal institutionele verzoekers zodat elke verzoeker een gelijk deel betaalt; deze schijf wordt in het begin van het jaar van gebruik betaald;

De tweede schijf stemt overeen met 70 % van dat bedrag en wordt door de institutionele verzoekers betaald naar verhouding van hun daadwerkelijk gebruik van Osiris;

- 2° tijdens het tweede gebruiksjaar wordt het geraamd bedrag van de heffing berekend op basis van de werkelijke afrekening van het eerste gebruiksjaar;

De eerste schijf die bij het begin van het gebruiksjaar wordt gestort stemt overeen met 30% van dat bedrag en wordt gedeeld

le Conseil des Gestionnaires de Réseaux de Bruxelles et aux développements liés à ces modifications ;

- 3° Les frais liés à l'accompagnement fonctionnel dans le cadre de la gestion d'Osiris.

§ 2. La redevance est établie et calculée de la manière suivante :

- 1° Un montant correspondant à 30 % du décompte réel est payé chaque année par les impétrants institutionnels et est destiné à couvrir la mise à leur disposition du système informatique et le droit d'usage de celle-ci, indépendamment du nombre de chantiers qu'ils effectuent ;
- 2° Un montant correspondant à 70 % du décompte réel est payé chaque année par les impétrants institutionnels au prorata de leur utilisation active du système informatique. Ce montant est réparti entre eux en fonction du nombre de participations à une coordination.

§ 3. Dans la mesure où le décompte réel ne peut être établi par la Région qu'à la fin d'une année d'utilisation, la redevance est payée, pour chaque année d'utilisation, en deux tranches selon les modalités suivantes :

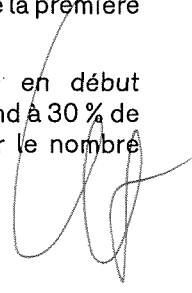
- 1° Lors de la première année d'utilisation, il est fait application d'un montant de redevance correspondant aux coûts estimés ;

La première tranche correspond à 30 % de ce montant et est divisée par le nombre d'impétrants institutionnels, de sorte que chacun en paie une part égale ; cette tranche est payée en début d'année d'utilisation ;

La deuxième tranche correspond à 70 % de ce montant et est payée par les impétrants institutionnels au prorata de leur utilisation effective d'Osiris ;

- 2° Lors de la deuxième année d'utilisation, le montant estimé de la redevance est établi sur la base du décompte réel de la première année d'utilisation ;

La première tranche versée en début d'année d'utilisation correspond à 30 % de ce montant et est divisée par le nombre



door het aantal institutionele verzoekers; er wordt een correctiemechanisme op toegepast zodat het bedrag dat daadwerkelijk tijdens het eerste gebruiksjaar werd betaald degelijk overeenstemt met de kost van de dienst die voor elke institutionele verzoeker wordt verleend;

Het deel van de eerste schijf verschuldigd door elke institutionele verzoeker wordt verminderd of verhoogd zodat de betaalde schijven tijdens het eerst gebruiksjaar samenvallen enerzijds met de werkelijke afrekening opgesteld aan het einde van het eerste jaar voor de eerste schijf en, anderzijds met de werkelijke afrekening opgesteld aan het einde van het eerste jaar alsook in verhouding tot het actieve gebruik van Osiris voor de andere schijf; indien het bedrag geïnd door het Gewest voor een van de institutionele verzoekers het bedrag overschrijdt dat werkelijk door hem verschuldigd was voor het eerste gebruiksjaar en indien dit bedrag het bedrag van de eerste schijf overschrijdt, wordt het te veel geïnde bedrag afgetrokken van de volgende schijven tot uitdelging;

De volgende schijf stemt overeen met 70 % van dat geraamd bedrag en worden door de institutionele verzoekers betaald naar verhouding van hun daadwerkelijk gebruik van Osiris; deze schijf wordt op het einde van het jaar betaald;

- 3° Voor elk later gebruiksjaar wordt het geraamd bedrag van de bijdrage vastgesteld op basis van de WERKELIJKE afrekening van het vorig jaar; de twee schijven worden berekend overeenkomstig 2°, tweede tot vierde lid, waarbij elk jaar hetzelfde correctiemechanisme wordt toegepast op de eerste schijf.

§ 4. De institutionele verzoekers betalen de bijdrage binnen de 30 dagen na ontvangst van de brief waarin het Gewest de bijdrage eist, en op de financiële rekening die in deze brief is vermeld.

BOEK II – VERPLICHTINGEN VOORAFGAAND AAN DE UITVOERING VAN EEN BOUWPLAATS

d'impétrants institutionnels; un mécanisme correcteur lui est appliqué, de sorte que le montant effectivement payé lors de la première année d'utilisation corresponde au coût du service rendu pour chaque impétrant institutionnel;

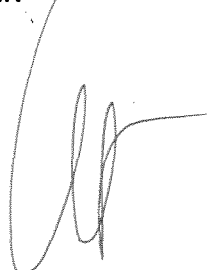
La part de la première tranche due par chaque impétrant institutionnel est réduite ou augmentée de manière à faire correspondre les tranches payées lors de la première année d'utilisation, d'une part, au décompte réel établi en fin de première année pour la première tranche et, d'autre part, au décompte réel établi en fin de première année ainsi qu'au prorata de l'utilisation active d'Osiris pour l'autre tranche; si le montant perçu par la Région pour l'un des impétrants institutionnels excède le montant réellement dû par celui-ci pour la première année d'utilisation et si ce montant excède celui de la première tranche, le montant perçu en trop est défalqué des tranches suivantes jusqu'à extinction;

La tranche suivante correspond à 70 % de ce montant estimé et sont payées par les impétrants institutionnels au prorata de leur utilisation effective d'Osiris; cette tranche est payée à la fin de l'année;

- 3° Pour chaque année d'utilisation ultérieure, le montant estimé de la redevance est établi sur la base du décompte réel de l'année précédente; les deux tranches sont calculées conformément au 2°, alinéas 2 à 4, le même mécanisme correcteur étant appliqué chaque année à la première tranche.

§ 4. Les impétrants institutionnels payent la redevance, sur le compte bancaire qui leur est indiqué, dans les 30 jours de la réception de la lettre recommandée par laquelle la Région les y invite.

LIVRE II - OBLIGATIONS PRÉALABLES À L'EXÉCUTION D'UN CHANTIER



TITEL 1 – ALGEMENE BEPALINGEN

Art. 10. Vrijstelling van uitvoeringsvergunning

§ 1. Zijn vrijgesteld van uitvoeringsvergunning, de bouwplaatsen die aan al de volgende omstandigheden voldoen:

- 1° Een terrein van maximaal 300 m² beslaan en volledig gelegen zijn naast de rijbaan en het fietspad;
- 2° Naleven van de eisen van artikel 38, § 1, lid 1, en § 2;
- 3° Indien het verkeer van de actieve gebruikers af en toe onderbroken moet worden, minstens twee signaalgevers voorzien die seingeven en deze onderbrekingen doen naleven;
- 4° De stopplaatsen van de openbaarvervoerlijnen niet beïnvloeden;
- 5° Een maximale duur hebben van:
 - a. voor bovengrondse werken: 60 werkdagen;
 - b. voor ondergrondse werken: 30 werkdagen;
- 6° Onderhouden van:
 - a. de bestaande toegangen naar de aanliggende eigendommen;
 - b. de werking van de verkeersregelings-inrichtingen;
- 7° Zorgen voor de heraanleg of, meer in het algemeen, het terug in de staat van voor de bouwplaats brengen van de bestrating, binnen de vijf werkdagen van het einde van de werken voor de uitvoering van de bouwplaats op voorwaarde dat, binnen dit interval, de leefbaarheid van de desbetreffende zone tijdelijk werd hersteld;
- 8° Een terrein beslaan waarin, uiterlijk tien werkdagen voor de voorziene opstarting van de bouwplaats zoals bedoeld in deze paragraaf, er nog geen andere bouwplaats is die, voor dezelfde uitvoeringsperiode, het voorwerp uitmaakt van een lopende coördinatie, van een vergunningsaanvraag of een ingediende verklaring of een afgeleverde vergunning;
- 9° Niet al genoten hebben van de vrijstelling van vergunning.

§ 2. De volgende punctuele interventies worden vrijgesteld van een uitvoeringsvergunning, op

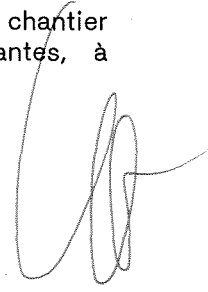
TITRE 1ER – DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 10. Dispense d'autorisation de chantier

§ 1^{er}. Sont dispensés d'autorisation de chantier les chantiers qui répondent à toutes les conditions suivantes :

- 1° Présenter une emprise de 300 m² maximum et entièrement située en dehors de la chaussée et de la piste cyclable ;
- 2° Respecter les exigences énoncées à l'article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2 ;
- 3° Si la circulation des usagers actifs doit être ponctuellement interrompue, prévoir au moins deux signaleurs en charge de signaler et de faire respecter ces interruptions ;
- 4° Ne pas affecter les arrêts des lignes de transports en commun ;
- 5° Durer au maximum :
 - a. pour les travaux hors sol : 60 jours ouvrables ;
 - b. pour les travaux en sous-sol : 30 jours ouvrables ;
- 6° Maintenir :
 - a. les accès existants aux propriétés riveraines ;
 - b. le fonctionnement des dispositifs de régulation de la circulation ;
- 7° Assurer le repavage ou, plus généralement, remettre le revêtement dans son état préalable au chantier, dans les cinq jours ouvrables de la fin des travaux ayant nécessité la réalisation du chantier à la condition que, dans l'intervalle, la viabilité de la zone concernée soit provisoirement rétablie ;
- 8° Présenter une emprise dans laquelle, au plus tard dix jours ouvrables avant le démarrage prévu pour le chantier visé au présent paragraphe, il n'y a pas déjà un autre chantier qui, pour la même période d'exécution, fait l'objet d'une coordination en cours, d'une demande d'autorisation ou d'une déclaration introduite, ou d'une autorisation délivrée ;
- 9° Ne pas avoir déjà bénéficié de la dispense d'autorisation.

§ 2. Sont dispensées d'autorisation de chantier les interventions ponctuelles suivantes, à



voorwaarde dat ze buiten de spitsuren gedaan worden, dat het aantal rijstroken wordt behouden en het verkeer niet wordt onderbroken:

- 1° Volgende bouwplaatsen door de Directie der Wegen van Brussel Mobiliteit en door gelijkwaardige diensten van gemeenten en van de MIVB:
 - a) Beveiliging van de publieke ruimte tijdens maximaal 1 werkdag;
 - b) Reparatie tijdens maximaal 1 werkdag en van een werkzone van maximaal 1 m²;
 - c) Het berijdbaar maken van de openbare weg in de winterperiode;
- 2° Het plaatsen van elementen voor het tellen wanneer ze maximaal 10 minuten interventie vereisen.

TITEL 2 – HYPERCOÖRDINATIE

Art. 11. Inhoud van het planningsdocument

§ 1. Het planningsdocument van de aan artikel 2, 8°, d) tot j) van de ordonnantie bedoelde institutionele verzoekers bevat de volgende algemene en synthetische inlichtingen, op de schaal van het Gewest:

- 1° De cartografische locatie, de kenmerken en de staat van alle bestaande netwerken in beheer;
- 2° Scenario's voor aanpassing van deze netwerken;
- 3° Concrete uitgewerkte planning voor het beheer, onderhoud en de vernieuwing van de beheerde netwerken.

§ 2. Het planningsdocument van alle institutionele verzoekers bevat de volgende inlichtingen, voor elke gepland bouwplaats:

- 1° de aard van de bouwplaats;
- 2° de beoogde grenzen van het terrein en de werkzone voor de bouwplaats;
- 3° de beoogde uitvoeringsperiode;
- 4° de geraamde duur van de bouwplaats;
- 5° het criterium van betrouwbaarheid.

condition d'être effectuées en dehors des heures de pointe, de maintenir le nombre de bandes de circulation et de ne pas interrompre la circulation :

- 1° Les chantiers suivants effectués par la Direction Régie des Routes de Bruxelles Mobilité et par les services équivalents des communes et de la STIB :
 - a) Sécurisation de l'espace public durant maximum 1 jour ouvrable ;
 - b) Réparation durant maximum 1 jour ouvrable et couvrant une zone de travail de maximum 1 m² ;
 - c) Viabilisation hivernale de la voirie ;
- 2° Le placement d'éléments de comptage lorsqu'ils nécessitent au maximum 10 minutes d'intervention.

TITRE 2 – L'HYPER-COORDINATION

Art. 11. Contenu du document de planification

§ 1^{er}. Le document de planification des impétrants institutionnels visés à l'article 2, 8°, d) à j), de l'ordonnance contient les informations générales et synthétique suivantes, à l'échelle de la Région :

- 1° La localisation cartographique, les caractéristiques et l'état de tous les réseaux existants exploités ;
- 2° Les scénarios d'adaptation de ces réseaux ;
- 3° Le planning concret élaboré pour la gestion, l'entretien et la rénovation des réseaux exploités.

§ 2. Le document de planification de tous les impétrants institutionnels contient les informations suivantes, pour chaque chantier planifié :

- 1° La nature du chantier ;
- 2° Les limites de l'emprise et de la zone de travail envisagées pour le chantier ;
- 3° La période d'exécution envisagée ;
- 4° La durée estimée du chantier ;
- 5° Le critère de fiabilité.



§ 3. Het planningsdocument kan bovendien de volgende informatie verschaffen:

- 1° De beoogde fasering;
- 2° De beoogde omleidingen voor elk type weggebruiker en, in voorkomend geval, voor elke beoogde fase, en een analyse van de verkeersveiligheid van deze omleidingen.

Art. 12. Inhoud van het hypercoördinatiedossier

Naast de in de ordonnantie opgesomde gegevens, bevat het hypercoördinatiedossier de volgende informatie:

- 1° De aard van de interventies, de beoogde grenzen van het terrein en de werkzone voor alle in acht te nemen bouwplaatsen in het kader van de uitvoering van het hypercoördinatieprogramma;
- 2° De identificatie van de in 1° bedoelde bouwplaatsen die een grote impact kunnen hebben op de leefbaarheid en de verkeersveiligheid van de openbare weg;
- 3° De beoogde algemene planning voor de hypercoördinatie.

Art. 13. Inhoud van het hypercoördinatieprogramma

Naast de in de ordonnantie opgesomde gegevens, bevat het hypercoördinatieprogramma de volgende informatie:

- 1° Voor alle in acht te nemen bouwplaatsen in het kader van de uitvoering van het hypercoördinatieprogramma:
 - a) De aard van de interventies, de beoogde grenzen aan het terrein en de werkzone;
 - b) De beoogde start- en sluitingsperiodes;
- 2° De ruimtelijke representatie van wegen of weggedeelten, zelfs buiten de hypercoördinatiezone gelegen, waarvan de leefbaarheid en de verkeersveiligheid beïnvloed zal worden door alle of een deel van de bouwplaatsen die in acht

§ 3. Le document de planification peut en outre fournir les informations suivantes :

- 1° Le phasage envisagé ;
- 2° Les déviations envisagées pour chaque type d'usagers de la voirie et, le cas échéant, pour chaque phase envisagée, et une analyse de la sécurité routière de ces déviations.

Art. 12. Contenu du dossier d'hyper-coordination

Outre celles listées dans l'ordonnance, le dossier d'hyper-coordination contient les informations suivantes :

- 1° La nature des interventions, les limites de l'emprise et de la zone de travail envisagées pour l'ensemble des chantiers à prendre en compte dans le cadre de la réalisation du programme d'hyper-coordination ;
- 2° L'identification des chantiers visés au 1° qui sont susceptibles d'avoir une incidence importante sur la viabilité et la sécurité routière de la voirie ;
- 3° Le planning général envisagé pour l'hyper-coordination.

Art. 13. Contenu du programme d'hyper-coordination

Outre celles listées dans l'ordonnance, le programme d'hyper-coordination contient les informations suivantes :

- 1° Pour l'ensemble des chantiers à prendre en compte dans le cadre de la réalisation du programme d'hyper-coordination :
 - a) La nature des interventions, les limites de l'emprise et de la zone de travail envisagées ;
 - b) Les périodes de démarrage et de clôture envisagées ;
- 2° La représentation spatiale des voiries ou parties de voiries, même situées hors de la zone d'hyper-coordination, dont la viabilité et la sécurité routière sera affectée par tout ou partie des chantiers pris en compte dans le programme d'hyper-coordination ;



worden genomen in het hypercoördinatie-programma;

- 3° De beoogde begeleidings- en communicatiemaatregelen voor elk type weggebruiker (voetgangers, actieve modi, voertuig van minder en meer dan 3,5 ton, voertuigen van het openbaar vervoer, hulpdiensten, vuilniswagens, uitzonderlijke konvoien, ...);
- 4° De beoogde begeleidings- en communicatiemaatregelen voor handelaars die in of in de rand van de hypercoördinatie-zone gevestigd zijn.

TITEL 3 – DE PROGRAMMATIE VAN DE BOUWPLAATSEN

Art. 14. Programmatievrijstelling

De volgende bouwplaatsen zijn vrijgesteld van programmatie:

- 1° Bouwplaatsen die niet onder de coördinatieverplichting vallen;
- 2° Bouwplaatsen:
- a) waarvan het terrein zich tussen twee kruispunten bevindt en niet meer dan:
 - 300 m² bedraagt voor openbare wegen van soort A0
 - 2.500m² bedraagt voor openbare wegen van een andere soort
 - b) die in maximaal 30 werkdagen worden uitgevoerd;
- 3° Mobiele bouwplaatsen.

Art. 15. Inhoud van het programmatiedocument

De inhoud van het programmatiedocument is identiek aan die van het planningsdocument.

TITEL 4 – DE COÖRDINATIE VAN DE BOUWPLAATSEN

Hoofdstuk 1 – Algemeen

Art. 16. Coördinatievrijstelling

- 3° Les mesures d'accompagnement et de communication envisagées pour chaque type d'utilisateurs de la voirie (piétons, modes actifs, véhicules de moins et de plus de 3,5 tonnes, véhicules de transport en commun, services d'urgence, véhicules de ramassage des déchets, convois exceptionnels, ...);

- 4° Les mesures d'accompagnement et de communication envisagées pour les commerçants installés dans ou en bordure de la zone d'hyper-coordination.

TITRE 3 – LA PROGRAMMATION DES CHANTIERS

Art. 14. Dispense de programmation

Sont dispensés de programmation les chantiers suivants :

- 1° Les chantiers qui ne sont pas soumis à l'obligation de coordination ;
- 2° Les chantiers :
- a) dont l'emprise se situe entre deux carrefours et n'excède pas :
 - 300 m² pour les voiries de classe A0
 - 2.500m² pour les autres classes de voiries ;
 - b) qui sont exécutés en 30 jours ouvrables maximum ;
- 3° Les chantiers mobiles.

Art. 15. Contenu du document de programmation

Le contenu du document de programmation est identique à celui du document de planification.

TITRE 4 – LA COORDINATION DES CHANTIERS

Chapitre 1^{er} – Généralités

Art. 16. Dispense de coordination



§ 1. De bouwplaatsen die aan de volgende voorwaarden voldoen zijn vrijgesteld van coördinatie:

1° De bouwplaatsen, naast aansluitingen en heraansluitingen:

- a) waarvan het terrein zich tussen twee kruispunten bevindt en niet meer dan:
 - 1.500 m² bedraagt voor openbare wegen van soort A3 en A4;
 - 500 m² bedraagt voor openbare wegen van soort A1 en A2;
- b) die worden uitgevoerd binnen:
 - maximaal 20 werkdagen voor openbare wegen van soort A3 en A4;
 - maximaal 10 werkdagen voor openbare wegen van soort A1 en A2;

2° De aansluitings- en heraansluitingsbouwplaatsen, onder de volgende voorwaarden:

- a) De betrokken klant heeft gelijktijdig verzocht om de verschillende aansluitingen of heraansluitingen die hij wenst en het bewijs van dit gelijktijdige verzoek moet worden geladen in Osiris;
- b) De interventies van de diverse betrokken verzoekers volgen elkaar zonder onderbreking op;
- c) Alle interventies van de diverse betrokken verzoekers worden binnen maximaal 20 werkdagen uitgevoerd;
- d) Voor de signalisatie van de bouwplaats wordt doorlopend gezorgd;
- e) Het terrein van de bouwplaats:
 - is niet groter dan 600 m²;
 - omvat de as die loodrecht staat op het voetpad die is getrokken op het punt waar de aansluiting of heraansluiting de uitlijning kruist;
 - is volledig buiten de rijbaan en het fietspad gelegen, wanneer het een openbare weg van soort A0 tot A2 betreft;

3° De ondergrondse bouwplaatsen die, aan het oppervlak, voldoen aan de volgende voorwaarden:

§ 1^{er}. Sont dispensés de coordination les chantiers qui répondent aux conditions suivantes :

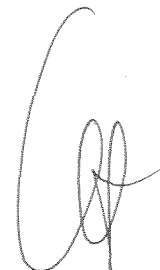
1° Les chantiers, autres que les raccordements et les reprises de branchement :

- a) dont l'emprise se situe entre deux carrefours et n'excède pas :
 - 1.500 m² pour les voiries de classes A3 et A4 ;
 - 500 m² pour les voiries de classes A1 et A2 ;
- b) qui sont exécutés en :
 - 20 jours ouvrables maximum pour les voiries de classes A3 et A4 ;
 - 10 jours ouvrables maximum pour les voiries de classes A1 et A2 ;

2° Les chantiers de raccordement et de reprise de branchement, aux conditions suivantes :

- a) Le client concerné a demandé simultanément les divers raccordements ou les diverses reprises de branchement qu'il souhaite et la preuve de cette demande simultanée doit être chargée dans Osiris ;
- b) Les interventions des différents impétrants impliqués se suivent sans interruption ;
- c) L'ensemble des interventions des différents impétrants concernés sont exécutées en 20 jours ouvrables maximum ;
- d) La signalisation du chantier est assurée de manière continue ;
- e) L'emprise du chantier :
 - n'excède pas 600 m² ;
 - englobe l'axe perpendiculaire au trottoir tracé à l'endroit où le raccordement ou la reprise de branchement croise l'alignement ;
 - est entièrement située en dehors de la chaussée et de la piste cyclable, lorsqu'elle concerne une voirie de classe A0 à A2 ;

3° Les chantiers souterrains qui, en surface, répondent aux conditions suivantes :



- a) Geen terrein hebben op de rijbaan of, indien wel, het aantal rijstroken behouden alsmede in voorkomend geval de ruimte voorbehouden aan voertuigen van het openbaar vervoer;
- a) Naleven van de eisen genoemd in artikel 38, § 1, lid 1, en § 2.

§ 2. Bouwplaatsen zijn vrijgesteld van coördinatie als ze bestaan uit onderbroken terreinzones:

- 1° Verspreid over een perimeter van maximaal 5 km²;
- 2° Die elk een oppervlakte van max. 25 meter lang op 3 meter breed beslaan;
- 3° Die aan de eisen zoals genoemd in artikel 38, § 1, lid 1, en § 2 voldoen;
- 4° Die worden uitgevoerd binnen max. 1 werkdag.

§ 3. De volgende soorten bouwplaatsen zijn vrijgesteld van coördinatie:

- 1° Bouwplaatsen voor de herasfaltering van de wegdekstijltaag;
- 2° Mobiele bouwplaatsen;
- 3° Bouwplaatsen voor wegmarkering.

Hoofdstuk 2 – De coördinatieprocedure

Afdeling 1 – De oproep tot coördinatie

Art. 17. Inhoud van de oproep tot coördinatie

De oproep tot coördinatie verduidelijkt:

- 1° De aard van de bouwplaats;
- 2° De grenzen van het beoogde terrein van de bouwplaats;
- 3° De beoogde uitvoeringsperiode;
- 4° De geraamde duur van de bouwplaats;
- 5° De datum van de lancering van de oproep tot coördinatie en de uiterste datum tot dewelke erop kan worden gereageerd.

- a) Ne pas avoir d'emprise en chaussée ou, dans le cas contraire, maintenir le nombre de bandes de circulation et, le cas échéant, l'espace de circulation réservé aux véhicules de transport en commun ;

- b) Respecter les exigences énoncées à l'article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2.

§ 2. Sont dispensés de coordination les chantiers composés d'un ensemble de zones d'emprise non contiguës :

- 1° Réparties dans un périmètre de maximum 5 km² ;
- 2° Couvrant chacune une surface de maximum 25 mètres de longueur sur 3 mètres de largeur ;
- 3° Respecter les exigences énoncées à l'article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2 ;
- 4° Qui sont exécutées chacune en 1 jour ouvrable maximum.

§ 3. Sont dispensés de coordination les types de chantiers suivants :

- 1° Les chantiers de réasphaltage de la couche d'usure de la voirie ;
- 2° Les chantiers mobiles ;
- 3° Les chantiers de marquage de la voirie.

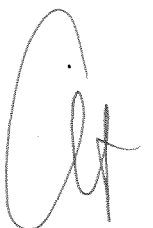
Chapitre 2 – La procédure de coordination

Section 1^{ère} – L'appel à coordination

Art. 17. Contenu de l'appel à coordination

L'appel à coordination précise :

- 1° La nature du chantier ;
- 2° Les limites de l'emprise du chantier envisagée ;
- 3° La période d'exécution envisagée ;
- 4° La durée estimée du chantier ;
- 5° La date de lancement de l'appel à coordination et la date-limite jusqu'à laquelle il peut y être répondu.



Afdeling 2 – De opmaak van het coördinatie­rapport

Art. 18. Vereenvoudigd dossier

Het vereenvoudigd dossier van een verzoeker houdt de volgende informatie in:

- 1° De informatie bedoeld in artikel 17, 1° tot 4°,
- 2° De werkzone(s).

TITEL 5 – DE UITVOERINGSVERGUNNING EN DE UITVOERINGSVERKLARING

Hoofdstuk 1 – De uitvoeringsvergunning

Afdeling 1 – De vergunningsprocedure

Subafdeling 1 – Indiening van de aanvraag

Art. 19. Dossier van aanvraag van uitvoeringsvergunning

§ 1^{er}. Het dossier van aanvraag van uitvoeringsvergunning bevat de volgende informatie:

- 1° De aard van de bouwplaats;
- 2° De grenzen van het beoogde terrein van de bouwplaats;
- 3° De werkzone(s);
- 4° De los- en laadzones, parkeerzones van de voertuigen voor/van de bouwplaats, de zones voor de plaatsing van containers en de opslagzones;
- 5° De beoogde uitvoeringsperiode;
- 6° De geraamde duur van de bouwplaats;
- 7° Een korte beschrijving, in niet-technische termen, voor het publiek, van de werken die uitgevoerd moeten worden en het doel ervan.

§ 2. In voorkomend geval bevat het dossier van aanvraag van uitvoeringsvergunning de volgende aanvullende informatie:

- 1° Voor bouwplaatsen onderworpen aan de coördinatieverplichting: het coördinatieverslag bedoeld in artikel 27 van de ordonnantie.

Section 2 – L'élaboration du rapport de coordination

Art. 18. Dossier simplifié

Le dossier simplifié d'un impétrant comporte les informations suivantes :

- 1° Les informations visées à l'article 17, 1° à 4°,
- 2° La ou les zone(s) de travail.

TITRE 5 – L'AUTORISATION D'EXÉCUTION DE CHANTIER ET LA DÉCLARATION D'EXÉCUTION DE CHANTIER

Chapitre 1^{er} – L'autorisation d'exécution de chantier

Section 1^{ère} – La procédure d'autorisation

Sous-section 1^{ère} – L'introduction de la demande

Art. 19. Dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier

§ 1^{er}. Le dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier contient les informations suivantes :

- 1° La nature du chantier ;
- 2° Les limites de l'emprise du chantier envisagée ;
- 3° La ou les zone(s) de travail ;
- 4° Les zones de chargement/déchargement, de stationnement des véhicules de chantier, de placement de containers et de stockage ;
- 5° La période d'exécution envisagée ;
- 6° La durée estimée du chantier ;
- 7° Une brève description, en termes non techniques, à destination du public, des travaux à effectuer et de leur finalité.

§ 2. Le cas échéant, le dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier contient les informations complémentaires suivantes :

- 1° Pour les chantiers soumis à l'obligation de coordination : le rapport de coordination visé à l'article 27 de l'ordonnance.



- 2° Indien de bouwplaats een belangrijk werfverkeer vereist: de door de verzoeker voorgestelde aanvoerroute(s);
- 3° Indien er voor het terrein van de bouwplaats een parkeerzone voor taxi's of een stopplaats van een openbaarvervoerslijn moet worden ingenomen: de locatie van de eventueel door de verzoeker voorgestelde tijdelijke vervangplaats en het respectievelijke advies van de Directie Taxi's van Brussel Mobiliteit of de openbaarvervoermaatschappij hieromtrent;
- 4° Indien er voor het terrein van de bouwplaats een parkeerzone of een stopplaats voor een andere categorie van voertuigen dan die bedoeld in het vorige punt moet worden ingenomen, of een plaats of een installatie (oprijplaat, toegang tot de kiosken van het openbaar vervoer...) bestemd voor PBM: de locatie van de plaats, de stopplaats of de eventueel door de verzoeker voorgestelde vervanginstallatie;
- 5° Indien de verzoeker specifieke laad-/loswerken wenst uit te voeren buiten het terrein van de bouwplaats: een uitdrukkelijk gemotiveerde aanvraag hiertoe.

Subafdeling 1 – Het advies van de Commissie

Art. 20. Vrijstelling van advies van de Commissie

Bouwplaatsen die aan de volgende voorwaarden voldoen zijn vrijgesteld van het advies van de Commissie:

- 1° Een terrein innemen:
 - a) Dat volledig naast de rijbaan is gelegen;
 - b) Van max. 50 m²;
- 2° De eisen genoemd in artikel 38, § 1, lid 1, en § 2 naleven;
- 3° De stopplaatsen van openbaarvervoerslijnen niet beïnvloeden;
- 4° Max. 60 werkdagen duren.

- 2° Si le chantier nécessite un charroi important : le(s) itinéraire(s) de desserte proposé(s) par l'impétrant ;
- 3° Si l'emprise du chantier nécessite d'empiéter sur un emplacement de stationnement réservé aux taxis ou sur un arrêt d'une ligne de transports en commun : la localisation de l'emplacement de substitution temporaire éventuellement proposé par l'impétrant et l'avis, respectivement, de la Direction des Taxis de Bruxelles Mobilité ou de la société de transports en commun concernée à ce sujet ;
- 4° Si l'emprise du chantier nécessite d'empiéter sur un emplacement de stationnement ou sur un arrêt réservé à une autre catégorie de véhicules que celles visées au point précédent ou sur un emplacement ou une installation (rampe, accès aux édicules des transports en commun...) destiné(e) aux PMR : la localisation de l'emplacement, de l'arrêt ou de l'installation de substitution temporaire éventuellement proposé(e) par l'impétrant ;
- 5° Si l'impétrant souhaite effectuer des opérations de chargement/déchargement ponctuelles en dehors de l'emprise du chantier : une demande expressément motivée à ce sujet.

Sous-section 2 – L'avis de la Commission

Art. 20. Dispense d'avis de la Commission

Sont dispensés de l'avis de la Commission les chantiers qui répondent aux conditions suivantes :

- 1° Avoir une emprise :
 - a) Entièrement située en dehors de la chaussée ;
 - b) De 50 m² maximum ;
- 2° Respecter les exigences énoncées à l'article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2 ;
- 3° Ne pas affecter les arrêts des lignes de transports en commun ;
- 4° Durer 60 jours ouvrables maximum.



Art. 21. Gemeentelijke wegen die het advies van de Commissie vereisen

De lijst met gemeentelijke wegen bedoeld in artikel 32, lid 1, 2°, van de ordonnantie is bijgevoegd in bijlage 2.

Afdeling 2 – De inhoud van de vergunning

Art. 22. Inhoud

Onder voorbehoud van de in artikel 3 voorziene mogelijkheid tot afwijking, wordt in de uitvoeringsvergunning bepaald dat aan de in bijlagen 3 en 4 genoemde verplichtingen moet worden voldaan en voorziet deze vergunning:

- 1° Indien de bouwplaats een groot voertuig vereist: de opgelegde aanvoerrote(s);
- 2° Indien er voor het terrein van de bouwplaats een parkeerzone voor een andere categorie van voertuigen of een stopplaats voor een openbaar vervoerslijn, of een plaats of installatie moet worden ingenomen (oprijplaat, toegang tot de kiosken van het openbaar vervoer...) bestemd voor PBM: de locatie van de plaats, de stopplaats of de eventueel door de verzoeker opgelegde vervang-installatie;
- 3° Indien de bestuurder de aanvraag van de verzoeker inwilligt om laad-/loswerkzaamheden te kunnen uitvoeren: een uitdrukkelijke motivering van deze beslissing;
- 4° De verplichting om een bemiddelaar aan te stellen belast met:
 - a) Het verzamelen van klachten van buurtbewoners betreffende de informatie aan hen en het beheer van de bouwplaats;
 - b) Het overmaken van deze klachten – indien hij ze gegrond acht – aan de verzoeker, vergezeld van een verslag met zijn aanbevelingen.
- 5° Het verbod op het gebruik van de continue open sleuven techniek en/of van elke andere techniek die de bestuurder onevenredig zou vinden;

Art. 21. Voiries communales nécessitant l'avis de la Commission

La liste des voiries communales visées à l'article 32, alinéa 1^{er}, 2°, de l'ordonnance est jointe en annexe 2.

Section 2 – Le contenu de l'autorisation

Art. 22. Contenu

Sous réserve de la possibilité de dérogation prévue à l'article 3, l'autorisation d'exécution de chantier impose le respect des obligations listées aux annexes 3 et 4 et prévoit, le cas échéant :

- 1° Si le chantier nécessite un charroi important: le (ou les) itinéraire(s) de desserte imposé(s);
- 2° Si l'emprise du chantier nécessite d'empiéter sur un emplacement de stationnement réservé à une catégorie de véhicules, ou sur un arrêt d'une ligne de transports en commun, ou sur un emplacement ou une installation (rampe, accès aux édifices des transports en commun...) destiné(e) aux PMR: la localisation de l'emplacement, de l'arrêt ou de l'installation de substitution temporaire éventuellement imposé(e);
- 3° Si l'administrateur fait droit à la demande de l'impétrant de pouvoir effectuer des opérations de chargement/déchargement ponctuelles en dehors de l'emprise du chantier: une motivation expresse de cette décision;
- 4° L'obligation de désigner un médiateur chargé de:
 - a) Recueillir les doléances des riverains concernant leur information et la gestion du chantier;
 - b) Transmettre ces doléances – s'il les juge fondées – à l'impétrant, accompagnées d'un rapport formulant ses recommandations.
- 5° L'interdiction de recourir à la technique des tranchées ouvertes continues et/ou à toute autre technique dont



l'administrateur estimerait les incidences disproportionnées ;

- 6° De uitvoering door de bestuurder, op kosten van de verzoeker, van delen van de werken zoals de opening van de weg, de voorbereiding van de sleuven, de reparatie en/of de reparatie van de weg.

- 6° L'exécution par l'administrateur, aux frais de l'impétrant, de parties des travaux telles que l'ouverture de la voirie, la préparation de la tranchée, la réparation et/ou la réfection de la voirie.

Hoofdstuk 3 – De uitvoeringsverklaring

Art. 23. Inhoud van de uitvoeringsverklaring

§ 1^{er}. Het dossier van de uitvoeringsverklaring houdt de volgende informatie in:

- 1° De aard van de bouwplaats;
- 2° De grenzen van het beoogde terrein van de bouwplaats;
- 3° De werkzone(s);
- 4° De beoogde uitvoeringsduur;
- 5° De geraamde duur van de bouwplaats.

§ 2. Desgevallend bevat het dossier van de uitvoeringsverklaring de volgende aanvullende informatie:

- 1° Indien er voor het terrein van de bouwplaats een parkeerzone voor taxi's of een stopplaats van een openbaarvervoerslijn moet worden ingenomen: de locatie van de eventueel door de verzoeker voorgestelde tijdelijke vervangstopplaats en het advies van de Directie Taxi's van Brussel Mobiliteit hieromtrent. Als er binnen tien werkdagen na het verzoek geen advies is uitgebracht, is deze eis opgeheven;
- 2° Indien er voor het terrein van de bouwplaats een parkeerzone of een stopplaats voor een andere categorie van voertuigen dan die bedoeld in het vorige punt moet worden ingenomen, of een plaats of een installatie (oprijplaat, toegang tot de kiosken van het openbaar vervoer...) bestemd voor PBM: de locatie van de plaats, de stopplaats of de eventueel door de verzoeker voorgestelde vervanginstallatie.

Chapitre 3 – La déclaration d'exécution de chantier

Art. 23. Contenu de la déclaration d'exécution de chantier

§ 1^{er}. Le dossier de déclaration d'exécution de chantier contient les informations suivantes :

- 1° La nature du chantier ;
- 2° Les limites de l'emprise du chantier envisagée ;
- 3° La ou les zone(s) de travail ;
- 4° La période d'exécution envisagée ;
- 5° La durée estimée du chantier.

§ 2. Le cas échéant, le dossier de déclaration d'exécution de chantier contient les informations complémentaires suivantes :

- 1° Si l'emprise du chantier nécessite d'empiéter sur un emplacement de stationnement réservé aux taxis ou sur un arrêt d'une ligne de transports en commun : la localisation de l'emplacement ou de l'arrêt de substitution temporaire éventuellement proposé par l'impétrant et l'avis de la Direction des Taxis de Bruxelles Mobilité à ce sujet. À défaut d'avis rendu dans les dix jours ouvrables de la demande, cette exigence est levée ;
- 2° Si l'emprise du chantier nécessite d'empiéter sur un emplacement de stationnement ou sur un arrêt réservé une autre catégorie de véhicules que celles visées au point précédent ou sur un emplacement ou une installation (rampe, accès aux édicules des transports en commun...) destiné(e) aux PMR : la localisation de l'emplacement, de l'arrêt ou de l'installation de substitution temporaire éventuellement proposé(e) par l'impétrant.



Art. 24. Vrijstelling van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden

§ 1^{er}. Onder voorbehoud van lid 2 zijn bouwplaatsen die aan de volgende voorwaarden voldoen vrijgesteld van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden:

- 1° Een terrein hebben dat volledig naast de rijbaan en het fietspad is gelegen met een werkzone van max. 50 m²;
- 2° Worden uitgevoerd binnen max. vierentwintig uur;
- 3° Zorgen voor de heraanleg of, meer in het algemeen, het terug in de staat van voor de bouwplaats brengen van de bestrating, binnen de vijf werkdagen van het einde van de werken voor de uitvoering van de bouwplaats op voorwaarde dat, binnen dit interval, de desbetreffende zone kan worden doorkruist.

Deze vrijstelling wordt slechts voor drie verklaringen per trimester aan dezelfde verzoeker op dezelfde plaats verleend.

§ 2. De in artikel 10, §2, bedoelde specifieke interventies zijn vrijgesteld van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden, onder de voorwaarden zoals bepaald in dit artikel.

BOEK III - UITVOERING VAN EEN BOUWPLAATS

TITEL 1 – Algemene bepalingen

Art. 25. Algemene eisen op het gebied van beveiliging en uitvoerbaarheid

De verzoekers moeten voldoen aan de verplichtingen die dit Boek hen oplegt door in alle omstandigheden de veiligheid van de weggebruikers en de buurtbewoners te garanderen.

Daarnaast brengen de verzoekers alle signalisatie en informatieborden aan, zonder de weggebruikers en buurtbewoners te storen of, op

Art. 24. Dispense de conditions particulières d'exécution

§ 1^{er}. Sous réserve de l'alinéa 2, sont dispensés de conditions particulières d'exécution les chantiers qui répondent aux conditions suivantes :

- 1° Présenter une emprise située entièrement en dehors de la chaussée et de la piste cyclable et couvrir une zone de travail de maximum 50 m² ;
- 2° Etre exécuté en vingt-quatre heures maximum ;
- 3° Assurer le repavage ou, plus généralement, remettre le revêtement dans son état préalable au chantier, dans les cinq jours ouvrables de la fin des travaux ayant nécessité la réalisation du chantier, à la condition que, dans l'intervalle, la zone concernée soit franchissable.

Cette dispense n'est accordée à un même impétrant, au même endroit, que pour trois déclarations par trimestre.

§ 2. Sont dispensées de conditions particulières d'exécution les interventions ponctuelles visées à l'article 10, § 2, dans les conditions prévues par cette disposition.

LIVRE III - EXÉCUTION D'UN CHANTIER

TITRE 1^{er} – DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 25. Obligation générale de sécurité et de praticabilité

Les impétrants se conforment aux obligations que leur impose le présent Livre en assurant, en toutes circonstances, la sécurité des usagers et des riverains de la voirie.

En outre, les impétrants placent toute la signalisation et tous les panneaux d'information de manière à ne pas gêner les usagers et les



zijn minst, door het ongemak zoveel mogelijk te beperken.

TITEL 2 – BOUWPLAATSVERPLICHTINGEN

Hoofdstuk 1 – Vóór het begin van de bouwplaats

Afdeling 1 – Actieve informatie

Art. 26. Informatie aan de overheden – verantwoordelijke voor de werken

§ 1. Voor alle bouwplaatsen moet uiterlijk in het bericht van opstarting van de bouwplaats een natuurlijke persoon die de verzoeker(s) vertegenwoordigt worden aangesteld als verantwoordelijke voor de werken.

In elk bericht van opstarting van de bouwplaats worden de naam, het adres, het telefoonnummer en het e-mailadres van de verantwoordelijke voor de werken vermeld.

§ 2. In geval van gevaar voor de weggebruikers zal de verzoeker via de verantwoordelijke voor de werken binnen het kwartier nadat deze laatste werd ingeroepen, voldoen aan zijn verplichtingen uit hoofde van de ordonnantie en dit besluit.

Art. 27. Informatie aan weggebruikers en omwonenden – informatieborden

De verzoeker brengt binnen de in artikel 57, lid 2 van de ordonnantie voorziene termijn de informatieborden aan die zijn opgelegd in het kader van de bouwplaats overeenkomstig bijlage 5 van dit besluit.

Art. 28. Informatie aan weggebruikers en omwonenden – ongeadresseerde huis-aan-huispublicatie en informatievergadering

Voor bouwplaatsen waarvoor een uitvoeringsvergunning is vereist, kan de bestuurder, in de vergunning, van de verzoeker eisen:

1° om de omwonenden te informeren via een ongeadresseerde huis-aan-huispublicatie om in de zone die de bestuurder heeft vastgesteld te verdelen.

riverains de la voirie ou, à tout le moins, à limiter autant que possible la gêne occasionnée.

TITRE 2 – OBLIGATIONS DE CHANTIER

Chapitre 1^{er} – Avant le début du chantier

Section 1^{ère} – Information active

Art. 26. Information des autorités – responsable du chantier

§ 1^{er}. Pour tous les chantiers, une personne physique chargée de représenter l'impétrant ou les impétrants doit être désignée comme responsable du chantier au plus tard dans l'avis de démarrage de chantier.

Tout avis de démarrage de chantier renseigne le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'adresse courriel du responsable du chantier.

§ 2. En cas de danger pour les usagers de la voirie, l'impétrant, par l'intermédiaire du responsable du chantier, se conforme, dans le quart d'heure où il est fait appel à ce dernier, aux obligations qui lui incombent en vertu de l'ordonnance et du présent arrêté.

Art. 27. Information des usagers et des riverains – Panneaux d'affichage

L'impétrant met en place, dans le délai prévu à l'article 57, alinéa 2, de l'ordonnance, les panneaux d'affichage imposés dans le cadre du chantier conformément à l'annexe 5 du présent arrêté.

Art. 28. Information des usagers et des riverains – Toutes-boîtes et réunion d'information

Pour les chantiers soumis à autorisation d'exécution de chantier, l'administrateur peut, dans l'autorisation, imposer à l'impétrant :

1° d'informer les riverains par le biais de toutes-boîtes à distribuer dans une zone que l'administrateur définit.



Naast de in bijlage 5 opgesomde informatie, informeert de ongeadresseerde huis-aan-huispublicatie de buurtbewoners over de maatregelen die zijn genomen in toepassing van de artikelen 22, 1° tot 4°, 32, 34, 35, 36 en 39, § 3.

2° om deel te nemen aan een informatievergadering van weggebruikers en omwonenden, georganiseerd door de bestuurder, om zijn bouwplaats op een gewestweg en de implicaties ervan te presenteren in termen van leefbaarheid van de openbare weg.

Afdeling 2 – Bankwaarborg

Art. 29. Bedrag van de bankwaarborg

De waarborg is gelijk aan de forfaitaire som van 50.000 euro.

Art. 30. Formaliteiten die met de bankwaarborg gepaard gaan

§ 1. De institutionele verzoeker die op grond van de ordonnantie verplicht is om een bankwaarborg te stellen binnen de 30 werkdagen na zijn eerste inschrijving in het informaticasysteem of, in geval van verlenging of vervanging van de eerder gestelde waarborg, uiterlijk 10 werkdagen voor het vervallen van de lopende waarborg.

De verzoeker bezorgt de Commissie een kopie van de akte van borgstelling die minstens de volgende vermeldingen bevat:

- 1° Het bedrag van de waarborg;
- 2° De duur van de waarborg, die niet minder dan vijf jaar mag zijn vanaf de datum van ondertekening van de akte van borgstelling;
- 3° De verbintenis van de kredietinstelling om de bestuurder op diens eerste verzoek het bedrag te betalen, dat wordt vermeld in de aangetekende brief waarmee hij een beroep doet op de waarborg;
- 4° De verbintenis van de kredietinstelling om de waarborg uit te keren voor het initiële bedrag dat in punt 1° bedoeld wordt, ingeval

Outre les informations listées à l'annexe 5, le toutes-boîtes informe les riverains sur les mesures prises en application des articles 22, 1° à 4°, 32, 34, 35, 36 et 39, § 3.

2° de participer à une réunion d'information des usagers et des riverains, organisée par l'administrateur, en vue de présenter son chantier sur une voirie régionale et les implications de celui-ci en termes de viabilité de la voirie.

Section 2 – Garantie bancaire

Art. 29. Montant de la garantie bancaire

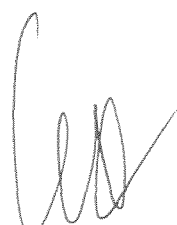
Le montant de la garantie s'élève à la somme forfaitaire de 50.000 euros.

Art. 30. Formalités liées à la garantie bancaire

§ 1^{er}. L'impétrant institutionnel qui est soumis par l'ordonnance à l'obligation de constituer une garantie bancaire se conforme à cette obligation dans les 30 jours ouvrables de sa première inscription dans le système informatique ou, en cas de renouvellement ou de remplacement de la garantie précédemment constituée, au plus tard 10 jours ouvrables avant l'échéance de la garantie en cours.

L'impétrant transmet à la Commission une copie de l'acte de constitution de la garantie, qui contient, au moins les mentions suivantes :

- 1° Le montant de la garantie ;
- 2° La durée de la garantie, qui ne peut être inférieure à cinq ans à compter de la date de signature de l'acte de constitution de la garantie ;
- 3° L'engagement de l'établissement de crédit de payer à l'administrateur, à sa première demande, le montant figurant dans la lettre recommandée par laquelle ce dernier fait appel à la garantie ;
- 4° L'engagement de l'établissement de crédit de provisionner la garantie au montant initial visé au point 1° en cas de



van verrichte betaling in toepassing van punt 3°;

5° De onderwerping van de waarborg aan de Belgische wet en de exclusieve bevoegdheid in geval van geschillen van de rechtbanken van Brussel

6° De niet-overdraagbaarheid van de waarborg en van het voordeel ervan.

§ 2. Wanneer hij een beroep doet op de bankwaarborg, stelt de bestuurder de verzoeker daarvan gelijktijdig via het informaticasysteem in kennis.

Hoofdstuk 2 – Tijdens de werken

Afdeling 1 – Actieve informatie

Art. 31. Informatie aan de overheden in real-time
– Begrip ernstige verstoring van de leefbaarheid

Elke interventie met betrekking tot een bouwplaats die tot gevolg heeft dat ze de looproute omleidt of de doorgang van een categorie weggebruikers (vrachtwagens, voertuigen van het openbaar vervoer, fietsers, voetgangers, enz.) verhindert, vormt een ernstige verstoring van de leefbaarheid van de openbare weg.

Elke interventie die een verandering teweegbrengt aan de verstoring vormt een wijziging van deze verstoring.

Art. 32. Informatie aan weggebruikers en omwonenden – Verplaatste locatie – Borden

Indien de uitvoeringsvergunning of de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden de tijdelijke verplaatsing van een parkeerzone voor taxi's, voor leveringen, voor de politie, voor diplomatieke voertuigen vereisen of op een plaats of installatie (oprijplaat, toegangen voor de kiosken van het openbaar vervoer...) bestemd voor PBM, geeft de verzoeker het bestaan van de nieuwe locatie aan via een informatiebord die ter hoogte van de tijdelijk onbruikbare plaats wordt aangebracht.

Afdeling 2 – Passieve informatie

payement effectué en application du point 3°;

5° La soumission de la garantie au droit belge et l'exclusivité de la compétence, en cas de litige, des tribunaux de Bruxelles;

6° L'incessibilité de la garantie et du bénéfice de celle-ci.

§ 2. Lorsqu'il fait appel à la garantie bancaire, l'administrateur en informe concomitamment l'impétrant par le biais du système informatique.

Chapitre 2 – Pendant le chantier

Section 1^{ère} – Information active

Art. 31. Information des autorités en temps réel
– Notion de perturbation significative de la viabilité

Constitue une perturbation significative de la viabilité de la voirie au sens de l'ordonnance toute intervention liée à un chantier qui a pour effet de dévier le cheminement ou d'empêcher le passage d'une catégorie d'usagers de la voirie (camions, véhicules de transports en commun, cyclistes, piétons...).

Constitue une modification de cette perturbation toute intervention qui a pour effet d'apporter un changement quelconque à la perturbation.

Art. 32. Information des usagers et des riverains
– Emplacement déplacé – Panneaux

Si l'autorisation d'exécution de chantier ou les conditions particulières d'exécution impose(nt) le déplacement provisoire d'un emplacement de stationnement réservé aux taxis, aux livraisons, à la police, aux véhicules diplomatiques ou sur un emplacement ou une installation (rampe, accès aux édicules des transports en commun...) destiné(e) aux PMR, l'impétrant renseigne l'existence du nouvel emplacement au moyen d'un panneau d'information placé à hauteur de l'emplacement provisoirement inutilisable.

Section 2 – Information passive



Art. 33. Identificatie van het materieel

Elk afsluitings- en beveiligingselement voor verplaatsingen van actieve gebruikers is uitgerust met een door het informaticasysteem gegenereerde QR-code, waarmee de eigenaar kan worden geïdentificeerd.

De bestuurder kan zich elk materieel toe-eigenen die niet over de vereiste QR-code beschikt en die na afloop van de werken op een door hem beheerde openbare weg wordt achtergelaten. Zolang de bestuurder het materieel in kwestie niet fysiek in bezit heeft genomen, blijft het de verantwoordelijkheid van de eigenaar, die als enige aansprakelijk is voor schade die door dit materieel wordt veroorzaakt.

Afdeling 3 – Bouwplaatsbeheer

Art. 34. Toegang tot de naburige eigendommen

De naburige gebouwen zijn toegankelijk gemaakt via een loopplank die voldoet aan de eisen van bijlage 4, titel II.

Art. 35. Verkeer van voertuigen van hulpdiensten

Er wordt voortdurend een verkeerszone vrijgehouden van ieder obstakel tussen het terrein van de bouwplaats en het voetpad aan de overkant om het verkeer van brandweervoertuigen of voertuigen van medische hulpdiensten toe te staan. Behalve op openbare wegen met een breedte van 4 meter of minder, heeft deze zone een breedte van:

- 1° Minstens 3 meter wanneer de lengte van het terrein van de bouwplaats niet meer dan 20 meter bedraagt;
- 2° Minstens 3,5 meter wanneer de lengte van het terrein van de bouwplaats meer dan 20 meter bedraagt, maar niet meer dan 50 meter;
- 3° Minstens 4 meter wanneer de lengte van het terrein van de bouwplaats meer dan 50 meter bedraagt.

Wanneer het terrein van de bouwplaats zich op en in de buurt van een plaats bevindt waar hulpverleningsvoertuigen kunnen

Art. 33. Identification du matériel

Chaque élément du matériel de clôture et de sécurisation des déplacements des usagers actifs est muni d'un code QR généré par le système informatique, qui permet d'en identifier le propriétaire.

L'administrateur peut s'approprier tout matériel qui n'est pas muni du code QR requis et qui est abandonné après le terme du chantier sur une voirie qu'il administre. Tant que l'administrateur n'a pas physiquement pris possession du matériel en question, celui-ci reste sous la responsabilité de son propriétaire, qui répond seul de tout dommage qui serait causé par ce matériel.

Section 3 – Gestion du chantier

Art. 34. Accessibilité des propriétés riveraines

Les accès aux immeubles riverains sont rendus accessibles par une passerelle conforme aux exigences reprises en annexe 4, titre II.

Art. 35. Circulation des véhicules d'urgence

Une zone de circulation est, en permanence, maintenue libre de tout obstacle entre l'emprise du chantier et le trottoir opposé, en vue de permettre la circulation des véhicules assurant des services d'incendie ou d'aide médicale urgente. Sauf dans les voiries présentant une largeur de 4 mètres ou moins, cette zone présente une largeur de :

- 1° Minimum 3 mètres, lorsque la longueur de l'emprise du chantier n'excède pas 20 mètres ;
- 2° Minimum 3,5 mètres, lorsque la longueur de l'emprise du chantier excède 20 mètres mais n'excède pas 50 mètres ;
- 3° Minimum 4 mètres, lorsque la longueur de l'emprise du chantier excède 50 mètres.

Lorsque l'emprise du chantier se trouve sur ou à proximité d'un endroit où les véhicules de secours sont susceptibles de manœuvrer, une



manoeuvreren, wordt een draaizone met een binnenstraal van 11 meter en een buitenstraal van 15 meter voortdurend vrijgehouden van obstakels.

De grens van de verkeerszone mag zich niet verder dan 10 meter van het gevelplan bevinden.

Indien niet aan deze eisen kan worden voldaan, vraagt de verzoeker of de leidende verzoeker het advies van de DBDMH bij een gecoördineerde bouwplaats en voegt hij dit bij zijn aanvraag tot uitvoeringsvergunning, of zijn bericht van opstarting van de bouwplaats indien de bouwplaats niet aan een vergunning is onderworpen.

Art. 36. Verkeer van voertuigen voor openbaar vervoer en voertuigen die huishoudelijk afval ophalen

Een bouwplaats mag het verkeer van voertuigen voor openbaar vervoer en de toegankelijkheid van de haltes en stations ervan niet direct of indirect verstoren. Dit geldt ook voor voertuigen die huishoudelijk afval ophalen.

Indien niet aan deze eis kan worden voldaan, vraagt de verzoeker of leidende verzoeker bij een gecoördineerde bouwplaats het advies van de desbetreffende onderneming en voegt hij dit bij aan zijn aanvraag tot uitvoeringsvergunning of zijn bericht van opstarting van de bouwplaats indien de bouwplaats niet aan een vergunning is onderworpen. Als er binnen tien werkdagen na het verzoek geen advies is uitgebracht, is deze eis opgeheven.

Art. 37. Afsluiting van de bouwplaats

§ 1. Het terrein van de bouwplaats wordt voortdurend afgesloten van de voor weggebruikers voorbehouden ruimten.

Deze afsluiting gebeurt via omheiningen die voldoen aan de eisen van bijlage 4, titel I, van dit besluit.

§ 2. Behoudens de bepalingen van de ordonnantie en dit besluit of een andere wettelijke of regelgevende bepaling, is geen aanplakking toegestaan op de omheining van een bouwplaats.

zone de braquage de 11 mètres de rayon intérieur et de 15 mètres de rayon extérieur est, en permanence, maintenue libre de tout obstacle.

La limite de la zone de circulation ne peut pas être située à plus de 10 mètres du plan des façades.

Si ces prescriptions ne peuvent pas être respectées, l'impétrant, ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné, requiert l'avis du SIAMU et le joint à sa demande d'autorisation d'exécution de chantier, ou à son avis de démarrage de chantier si le chantier n'est pas soumis à autorisation.

Art. 36. Circulation des véhicules de transport public et d'enlèvement des déchets ménagers

Un chantier ne peut perturber, directement ou indirectement, la circulation des véhicules de transport public et l'accessibilité à leurs arrêts et à leurs stations, ainsi que la circulation des véhicules d'enlèvement des déchets ménagers.

Si cette prescription ne peut pas être respectée, l'impétrant, ou l'impétrant-pilote en cas de chantier coordonné, requiert l'avis de la société concernée et le joint à sa demande d'autorisation d'exécution de chantier ou à son avis de démarrage de chantier si le chantier n'est pas soumis à autorisation. À défaut d'avis rendu dans les dix jours ouvrables de la demande, cette exigence est levée.

Art. 37. Clôture du chantier

§ 1^{er}. L'emprise du chantier est isolée, en permanence, des espaces réservés à la circulation des usagers de la voirie.

Cet isolement est effectué par des barrières de clôture conformes aux exigences listées à l'annexe 4, titre I, du présent arrêté.

§ 2. Sous réserve de ce que prévoient l'ordonnance et le présent arrêté ou de ce qu'impose une autre disposition légale ou réglementaire, aucun affichage, de quelque nature que ce soit, n'est autorisé sur la clôture d'un chantier.



§ 3. Er kan van het in § 2 genoemde verbod worden afgeweken onder de volgende voorwaarden:

1° De afwijking is bedoeld om de omheiningen te gebruiken:

- a) Als inrichting voor informatie die betrekking kan hebben op de bouwplaats en de doelstellingen ervan;
- b) Als inrichting voor informatie die betrekking kan hebben op de toegankelijkheid in en rond het terrein van de bouwplaats;
- c) Als drager voor kunstwerken of reproducties van kunstwerken;

2° De in 1° vermelde inrichtingen zijn:

- a) Grotendeels samengesteld uit gerecycleerde materialen;
- b) Revaloriseerbaar na gebruik (hergebruik, recyclage, ...);

3° Commerciële reclame is verboden;

4° De afwijkende omheiningen mogen:

- a) Niet afwijken van de eisen van bijlage 4, titel I, betreffende de dimensionering van de omheiningen, de stijfheid ervan en afmetingen van de logo's;
- b) De herkenbaarheid van de wegsituatie niet in gevaar brengen;
- c) Geen probleem veroorzaken met het contrast, lichtreflectie, het gebruik van kleuren van de afwijkende inrichtingen in de stedelijke context;
- d) De veiligheid van de weggebruikers niet in het gedrang brengen;
- e) Geen extra overlast van welke aard dan ook met zich meebrengen (lawaaï, trillingen, enz.).

§ 3. Il peut être dérogé à l'interdiction énoncée au § 2 aux conditions suivantes :

1° La dérogation vise à utiliser les clôtures :

- a) Comme dispositif d'information pouvant concerner le chantier et les objectifs poursuivis par celui-ci ;
- b) Comme dispositif d'information pouvant concerner l'accessibilité au sein et aux alentours de l'emprise du chantier ;
- c) Comme support pour des œuvres d'art ou des reproductions d'œuvres d'art ;

2° Les dispositifs mentionnés au 1° sont :

- a) Majoritairement composés de matériaux recyclés ;
- b) Gérés afin d'être revalorisé après utilisation (réutilisation, recyclage, ...);

3° La publicité commerciale est interdite ;

4° Les clôtures dérogatoires ne peuvent pas :

- a) S'écarter des exigences de l'annexe 4, titre I, relatives à la dimension des clôtures, à leur rigidité ou aux dimensions des logos ;
- b) Mettre en péril la lisibilité de la situation en voirie ;
- c) Causer un problème avec le contraste, la réflexion de la lumière, l'usage des couleurs des dispositifs dérogatoires dans le contexte urbain ;
- d) Mettre en péril la sécurité des usagers de la voirie ;
- e) Entraîner des nuisances complémentaires de quelque ordre que ce soit (sonores, vibratoires, etc.).



§ 4. Indien niet aan alle in § 3 bedoelde voorwaarden is voldaan, kan de bestuurder eisen om een onverwijldte inconformiteitstelling met alle eisen van bijlage 4, titel I.

Art. 38. Verkeer van actieve gebruikers

§ 1. Wanneer een bouwplaats een voor actieve gebruikers bestemde route onderbreekt, worden omgeleide doorgangen voorzien die voldoet aan de eisen van bijlage 4, titel III, van dit besluit.

Degene van de voorwaarden zoals bedoeld in bijlage 4, titel III, waaraan de route die de bouwplaats onderbreekt niet zelf voldoet, zijn niet van toepassing in het kader van de bouwplaats.

Indien de kenmerken van de openbare weg en/of de bouwplaats het niet mogelijk maken om een omgeleide doorgang te voorzien in het terrein van de bouwplaats, wordt het verkeer omgeleid door middel van verkeersborden die door de verkeerswetgeving worden opgelegd:

- 1° wat fietsers betreft op de rijbaan;
- 2° wat andere actieve gebruikers betreft, op het tegenoverliggende voetpad of, bij ontstentenis daarvan, op een ander deel van de rijbaan.

§ 2. Wanneer de doorgang van bouwplaatsmachines of het verplaatsen van lasten het verkeer van weggebruikers stoort, worden er signaalgevers voorzien aan weerszijden van elke plaats die een gevaar vormt om de veiligheid van deze actieve gebruikers te waarborgen.

Art. 39. Werfuren

§ 1. Onder voorbehoud van de beperkingen die kunnen worden voorzien in de uitvoeringsvergunning of, in de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden, worden de andere werken dan die bedoeld in volgende paragrafen uitgevoerd:

- 1° Continu van 6u tot 22u voor;
 - a) de werven van niveau 1 of 2 volgens artikel 85 van de ordonnantie;

§ 4. Si toutes les conditions visées au § 3 ne sont pas remplies, l'administrateur peut exiger la remise en conformité sans délai à l'ensemble des exigences de l'annexe 4, titre I.

Art. 38. Circulation des usagers actifs

§ 1^{er}. Lorsqu'un chantier interrompt un cheminement destiné aux usagers actifs, un couloir de contournement est mis en place, qui répond aux exigences listées à l'annexe 4, titre III, du présent arrêté.

Celles des conditions énoncées à l'annexe 4, titre III, auxquelles le cheminement que le chantier interrompt ne répond pas lui-même ne sont pas applicables dans le cadre du chantier.

Si les caractéristiques de la voirie et/ou du chantier ne permettent pas d'établir un couloir de contournement dans l'emprise du chantier, la circulation est déviée, au moyen de la signalisation routière imposée par le Code de la route :

- 1° en ce qui concerne les cyclistes, sur la chaussée ;
- 2° en ce qui concerne les autres usagers actifs, sur le trottoir opposé ou, à défaut, sur une autre portion de la voirie.

§ 2. Lorsque le passage des engins de chantier ou la manutention des charges interfère avec la circulation des usagers de la voirie, des signaleurs sont positionnés de part et d'autre de tout endroit présentant un danger de manière à assurer la sécurité de ces usagers.

Art. 39. Horaires du chantier

§ 1^{er}. Sous réserve des limitations qui peuvent être prévues dans l'autorisation d'exécution de chantier ou dans les conditions particulières d'exécution, les travaux autres que ceux visés aux paragraphes suivantes ont lieu :

- 1° De 6 heures à 22 heures en continu pour :
 - a) les chantiers de niveau 1 ou 2 au sens de l'article 85 de l'ordonnance;



- b) de geprogrammeerde werken uitgevoerd op wegen van klasse A0-A2 volgens bijlage 1 van dit besluit;
- c) de geprogrammeerde werken uitgevoerd op wegen van klasse A3 volgens bijlage 1 van dit besluit wanneer ze zich situeren in een hypercoördinatiezone;

2° Tussen 7 et 19 heures, gedurende een ononderbroken periode van minstens 7u30 voor de overige werken.

§ 2. Onder voorbehoud van de beperkingen die kunnen worden voorzien in de uitvoeringsvergunning of in de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden, worden de volgende werken binnen de volgende werfuren uitgevoerd:

- 1° Werken in een tunnel: van middernacht tot 6u, ononderbroken;
- 2° Werken aan tramlijnen in open lucht: 8 uur onafgebroken, hetzij tussen 22u en 6u, hetzij onder de voorwaarden zoals bepaald in § 2, 2°.

§ 3. In afwijking van de voorgaande leden mag een bouwplaats bij wijze van uitzondering 24 uur op 24 worden uitgevoerd in een van de volgende gevallen:

- 1° In geval van nood;
- 2° Wanneer deze toelating uitdrukkelijk wordt verleend in de uitvoeringsvergunning nadat er uitdrukkelijk werd vastgesteld dat de tussen 22u en 6u uit te voeren werken naar alle waarschijnlijkheid geen geluidsoverlast en/of trillingen zullen veroorzaken.

§ 4. In alle gevallen, behalve indien de uitvoeringsvergunning van de werf specifiek ruimere uren vergunt en die de voorziene begrenzings in voorgaande paragrafen respecteert, zijn het heien van palen of damwanden, het vergruizen van puin of het gebruik van pikhamers niet vergund tenzij tussen 7u en 18u.

Art. 40. Verbod op de uitvoering van werken onderworpen aan een vergunning tijdens de eindejaarsperiode

- b) les chantiers programmés exécutés sur les voiries de classe A0 à A2 au sens de l'annexe 1 du présent arrêté ;
- c) les chantiers programmés exécutés sur les voiries de classe A3 au sens de l'annexe 1 du présent arrêté lorsqu'ils sont situés dans une zone d'hyper-coordination.

2° Entre 7 et 19 heures, pendant minimum 7h30 en continu, pour les autres chantiers.

§ 2. Sous réserve des limitations qui peuvent être prévues dans l'autorisation d'exécution de chantier ou dans les conditions particulières d'exécution, les travaux suivants ont lieu dans les plages horaires suivantes :

- 1° Travaux en tunnel : de minuit à 6 heures, en continu ;
- 2° Travaux aux lignes de tram à l'air libre : 8 heures en continu, soit entre 22 heures et 6 heures, soit dans les conditions énoncées au § 2, 2°.

§ 3. En dérogation aux paragraphes précédents, un chantier peut exceptionnellement être exécuté 24 heures sur 24 dans l'une des hypothèses suivantes :

- 1° En cas d'urgence ;
- 2° Lorsque cette autorisation est expressément accordée dans l'autorisation d'exécution de chantier après qu'il y a été expressément constaté que les travaux à exécuter entre 22 heures et 6 heures ne sont pas susceptibles de causer de nuisances sonores et/ou vibratoires.

§ 4. Dans tous les cas, sauf si l'autorisation d'exécution de chantier autorise expressément des horaires plus larges et qui respectent les limites prévues aux paragraphes précédents, le battage de pieux et de palplanches, le concassage de débris et l'utilisation de marteaux-piqueurs ne sont autorisés qu'entre 7h et 18h.

Art. 40. Interdiction d'exécution de chantier soumis à autorisation durant la période de fin d'année

Behalve in noodgevallen of wanneer de bestuurder in de uitvoeringsvergunning een afwijking heeft toegestaan, mogen vergunningsplichtige werken niet plaatsvinden tijdens de door de Commissie vastgestelde eindejaarsperiode.

Indien, behoudens de in het eerste lid genoemde uitzonderingen, een bouwplaats bij aanvang van deze eindejaarsperiode nog niet is voltooid:

- 1° onderbreekt de verzoeker de werkzaamheden tot het einde van de eindejaarsperiode;
- 2° geeft de verzoeker tijdens de eindejaarsperiode gevolg aan het verzoek van de bestuurder om de leefbaarheid van de openbare weg tijdelijk te herstellen of om de doorgang van het terrein van de bouwplaats zoveel mogelijk te beperken overeenkomstig de verplichtingen uit hoofde van de ordonnantie, dit besluit en de uitvoeringsvergunning.

Art. 41. Verbod op uitvoering van gecoördineerde bouwplaats gedurende drie jaar

Het bericht van de beslissing tot opheffing van het verbod van artikel 67 van de ordonnantie wordt uiterlijk 10 werkdagen vanaf de validering van de beslissing in het informaticasysteem geafficheerd en is in overeenstemming met het model in bijlage 6.

De affiche wordt in het zwart op wit papier van formaat DIN A2 gedrukt. Het wordt op het voetpad en gelijklopend ermee aangebracht, op een hoogte van 1,50 meter, indien nodig op een schutting of op een paal met paneel, en blijft goed zichtbaar en leesbaar tijdens 6 werkdagen.

Er wordt een affiche geplaatst op elk uiterste van de perimeter waarop de beslissing betrekking heeft en, indien deze perimeter langer is dan 100, ten hoogste om de 100 meter.

De affiche is voorzien van een door het informaticasysteem gegenereerde QR-code waarmee de positionering kan worden gelokaliseerd; hiervoor wordt de QR-code geflasht tijdens het aanbrengen en verwijderen van elk aanplakbiljet.

Sauf urgence ou dérogation accordée par l'administrateur dans l'autorisation d'exécution de chantier, un chantier soumis à autorisation ne peut pas se dérouler durant la période de fin d'année fixée par la Commission.

Si, en dehors des exceptions visées à l'alinéa 1^{er}, un chantier n'est pas arrivé à son terme au moment où débute cette période de fin d'année, l'impétrant :

- 1° interrompt les travaux jusqu'à la fin de la période de fin d'année ;
- 2° pendant la période de fin d'année, se conforme à l'invitation de l'administrateur de soit restaurer provisoirement la viabilité de la voirie, soit limiter autant que possible l'emprise du chantier dans le respect des obligations imposées par l'ordonnance, le présent arrêté et l'autorisation d'exécution de chantier.

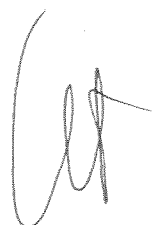
Art. 41. Interdiction d'exécution de chantier coordonné durant trois ans

L'avis de délivrance de la décision levant l'interdiction visée à l'article 67 de l'ordonnance est affiché au plus tard 10 jours ouvrables à compter de la validation de la décision dans le système informatique et est conforme au modèle joint en annexe 6.

L'affiche est imprimée en noir sur papier blanc de format DIN A2. Elle est disposée en trottoir, parallèlement à celui-ci, à une hauteur de 1,50 mètre, au besoin sur une palissade ou sur un panneau sur piquet, et est maintenue en parfait état de visibilité et de lisibilité durant 6 jours ouvrables.

Une affiche est placée à chaque extrémité du périmètre concerné par la décision et, si ce périmètre fait plus de 100 m de longueur, au maximum tous les 100 mètres.

L'affiche est munie d'un code QR généré par le système informatique qui permet d'en localiser le positionnement ; pour ce faire, le code QR est flashé lors de la mise en place et du retrait de chaque affiche.



Indien niet aan bovenstaande eisen wordt voldaan, kan er geen uitvoeringsvergunning voor een gecoördineerde bouwplaats worden verleend.

TITEL 3 – MAATREGELEN VAN AMBTSWEGE

Art. 42. Terugbetaling

De bestuurder stelt de verzoeker via het informaticasysteem in kennis van de afrekening van de kosten die hij in het kader van de ambtshalve genomen maatregelen heeft gemaakt.

De verzoeker betaalt hem terug binnen de 30 werkdagen na validering van de afrekening in het informaticasysteem.

Zo niet, wordt het geëiste bedrag automatisch vermeerderd met een forfait van 15% om de inningskosten te dekken.

BOEK IV - VERZOENING

Art. 43. Werking en organisatie van het Verzoeningscomité

§ 1. Binnen 7 werkdagen nadat het verzoek om verzoening is ingevoerd in het informaticasysteem, wijst de voorzitter van de Commissie drie bijzitters aan zoals bedoeld in artikel 73, § 1, van de ordonnantie.

Bij afwezigheid van de voorzitter kan deze laatste zich doen vervangen door ieder lid van de Commissie dat is benoemd op voordracht van de Minister belast met Openbare Werken.

§ 2. Het verzoeningscomité geeft via het informaticasysteem toegang tot het proces-verbaal van overeenkomst tussen alle betrokken personen, binnen 20 werkdagen na de datum van de verzoeningsvergadering, wanneer het proces-verbaal het volgende omvat:

- 1° Erkenning van het einde van het in gebreke blijven van de verzoeker;
- 2° Afgifte of wijziging van de uitvoeringsvergunning of bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

À défaut de respecter les exigences qui précèdent, aucune autorisation d'exécution d'un chantier coordonné ne peut être délivrée.

TITRE 3 – MESURES D'OFFICE

Art. 42. Remboursement

L'administrateur notifie à l'impétrant, par le biais du système informatique, le décompte des frais qu'il a exposés au titre des mesures d'office.

L'impétrant rembourse dans les 30 jours ouvrables à compter de la validation du décompte dans le système informatique.

À défaut, le montant exigé est automatiquement majoré d'un forfait de 15 % destiné à couvrir les frais de recouvrement.

LIVRE IV - CONCILIATION

Art. 43. Fonctionnement et organisation du comité de conciliation

§ 1^{er}. Dans les 7 jours ouvrables de l'introduction de la demande en conciliation dans le système informatique, le Président de la Commission désigne les trois assesseurs visés à l'article 73, § 1^{er}, de l'ordonnance.

En cas d'absence du Président, celui-ci peut être remplacé par tout membre de la Commission nommé sur présentation du Ministre ayant les Travaux Publics dans ses attributions.

§ 2. Le comité de conciliation par le biais du système informatique, donne accès au constat d'accord à toutes les personnes concernées, dans les 20 jours ouvrables suivant la date de la réunion de conciliation, lorsque le constat emporte:

- 1° Reconnaissance de la fin de la défaillance de l'impétrant;
- 2° Délivrance ou modification de l'autorisation d'exécution de chantier ou des conditions particulières d'exécution.



§ 3. Het permanent secretariaat laadt de notulen van de vergadering in het informaticasysteem uiterlijk 5 werkdagen na de dag van de vergadering.

BOEK V – DE SANCTIES

Art. 44. Administratieve boetes

Het bedrag van de in artikel 81 van de ordonnantie voorziene boetes wordt op basis van de volgende formule geïndexeerd:

"[bedrag van de boete vermenigvuldigd met het consumptieprijsindexcijfer van de maand van het opleggen van de geldboete] / [consumptieprijsindexcijfer van de maand van de publicatie van dit besluit in het Belgisch Staatsblad]".

BOEK VI – SLOT-, WIJZIGINGS- EN OVERGANGSBEPALINGEN

Art. 45. Dossierrechten

Het secretariaat stelt aan het einde van elk trimester de door iedere verzoeker verschuldigde globale bedragen op van de dossierrechten en maakt deze over aan de bestuurders die belast zijn met de onmiddellijke inning ervan.

Art. 46. Opheffingsbepalingen

§ 1. De artikelen 3 tot 3/2 van het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 26 januari 2012 betreffende de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen ingesteld bij de Ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg, en houdende de benoeming van haar leden worden opgeheven.

§ 2. De volgende besluiten worden opgeheven:

- 1° Het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 11 juli 2013 betreffende de uitvoering van bouwplaatsen op de openbare weg;
- 2° Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 januari 2014 betreffende de coördinatie van de bouwplaatsen op de openbare weg;

§ 3. Le Secrétariat permanent charge le procès-verbal de la réunion dans le système informatique au plus tard 5 jours ouvrables après la date de la réunion.

LIVRE V – LES SANCTIONS

Art. 44. Amendes administratives

Le montant des amendes prévues à l'article 81 de l'ordonnance est indexé suivant la formule suivante :

« [montant de l'amende x IPC indice du mois de l'imposition de l'amende] / IPC indice du mois de publication du présent arrêté au *Moniteur belge* ».

LIVRE VI – DISPOSITIONS FINALES, MODIFICATIVES ET TRANSITOIRES

Art. 45. Droits de dossier

Le secrétariat établit à la fin de chaque trimestre les totaux des droits de dossier dus par chaque impétrant et les transmet aux administrateurs qui sont chargés de les percevoir sans délai.

Art. 46. Dispositions abrogatoires

§ 1^{er}. Les articles 3 à 3/2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 janvier 2012 relatif à la Commission de Coordination des Chantiers instituée par l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie, et portant désignation de ses membres sont abrogés.

§ 2. Les arrêtés suivants sont abrogés :

- 1° L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 juillet 2013 relatif à l'exécution des chantiers en voirie ;
- 2° L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 janvier 2014 relatif à la coordination des chantiers en voirie ;



- 3° Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 mei 2016 tot vaststelling van de werking en de organisatie van het Verzoeningscomité bedoeld in artikel 75 van de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg;
- 4° Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 februari 2017 tot vaststelling van de nadere regels voor identificatie in de database Osiris en de beveiliging van de elektronische handtekening.

Art. 47. Wijzigingsbepalingen

§ 1. In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 januari 2013 tot aanwijzing van de ambtenaren bevoegd voor de inning en de invordering van bepaalde bedragen, wordt het 10° vervangen als volgt:

“10° voorzien in artikel 88, § 1, van de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg;”.

§ 2. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 oktober 2011 tot aanwijzing van de ambtenaren voor de uitoefening van de bevoegdheden voorzien in: artikel 40 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu; in artikel 313septies van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening; in artikel 33 van de ordonnantie van 7 juni 2007 houdende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen; in artikel 88 van de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg wordt gewijzigd als volgt:

- 1° In artikel 1, § 1, 4°, worden de woorden “artikel 88, § 1, van de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg” vervangen door de woorden “artikel 88, § 1, van de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg”;
- 2° In artikel 2, § 1, 4°, worden de woorden “artikel 88, § 2, van de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg” vervangen door de woorden “artikel 88, § 2, van de

- 3° L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mai 2016 fixant le fonctionnement et l'organisation du Comité de conciliation visé à l'article 75 de l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie;
- 4° L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 février 2017 fixant les modalités d'identification dans la base de données Osiris et la sécurisation de la signature électronique.

Art. 47. Dispositions modificatives

§ 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 janvier 2013 portant désignation des fonctionnaires compétents pour le recouvrement et la poursuite de certains montants, le 10° est remplacé comme suit :

« 10° prévues par l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux chantiers en voirie publique ; ».

§ 2. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 octobre 2011 portant désignation des fonctionnaires pour l'exercice des compétences prévues dans : l'article 40 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et répression des infractions en matière d'environnement ; l'article 313septies du Code bruxellois de l'aménagement du Territoire, inséré par l'ordonnance du 19 mars 2009 ; l'article 33 de l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments ; l'article 88 de l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie est modifié comme suit :

- 1° Dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, 4°, les mots « l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie » sont remplacé par « l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux chantiers en voirie publique » ;
- 2° Dans l'article 2, § 1^{er}, 4°, les mots « l'article 88, § 2, de l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie » sont remplacé par « l'article 88, § 2, de l'ordonnance du 3 mai 2018

ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende
de bouwplaatsen op de openbare weg”.

relative aux chantiers en voirie
publique ».

Art. 48. Overgangsbepaling

De dossiers voor de aanvraag van een uitvoeringsvergunning die het voorwerp zijn geweest van een ontvangstbewijs van een volledig dossier conform artikel 36 van de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg, worden opgesteld conform de bepalingen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 januari 2014 betreffende de coördinatie van de bouwplaatsen op de openbare weg tot uitvoering van Boek II, Hoofdstuk 1 en Hoofdstuk 2, afdeling 1 en afdeling 2 van die ordonnantie. Voor het overige zijn de bepalingen van onderhavig besluit erop van toepassing.

Art. 48. Disposition transitoire

Les dossiers de demande d'autorisation d'exécution de chantier qui ont fait l'objet d'un accusé de réception de dossier complet conformément à l'article 36 de l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie sont instruits conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 janvier 2014 relatif à la coordination des chantiers en voirie exécutant le Livre II, Titre 4, Chapitre 1^{er} et Chapitre 2, section 1^{re} et section 2 de cette ordonnance. Pour le surplus, les dispositions du présent arrêté leur sont applicables.

Art. 49. Inwerkingtreding

De ordonnantie van 3 mei 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg en dit besluit treden in werking op xx, behalve art. 39, §1, dat in werking treedt op 1 december 2020.

Art. 49. Entrée en vigueur

L'ordonnance du 3 mai 2008 relative aux chantiers en voirie publique et présent arrêté entrent en vigueur le XX, sauf art. 39 §1, qui entre en vigueur le 1^{er} décembre 2020.

Art. 50. De minister bevoegd voor Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 50. Le Ministre ayant la Mobilité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Brussel, ■■■,

Bruxelles, le ■■■,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique.

Rudi VERVOORT



De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor mobiliteit en Openbare Werken.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics.

Pascal SMET

**BIJLAGE 1:
SOORTEN WEGEN**

**ANNEXE 1^{ERE} :
CLASSES DE VOIRIE**

Soort A0: autosnelwegen Ze zorgen voor snelle verbindingen tussen steden of voor de omleiding van het verkeer dat niet naar het Gewest moet. Behoren tot soort A0 de openbare wegen die als "autosnelweg" vermeld zijn op de kaart 5, "wegen", gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2001 tot goedkeuring van het gewestelijk bestemmingsplan.	Classe A0 : autoroutes Elles assurent les liaisons routières rapides entre les villes ou le contournement de la Région par le trafic qui ne la concerne pas. Relèvent de la classe A0 les voiries reprises comme « autoroute » sur la carte 5, « voiries », annexée à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2001 adoptant le plan régional d'affectation du sol.
Soort A1: grootstedelijke wegen Ze zorgen voor de toegang tot de belangrijke grootstedelijke voorzieningen. Behoren tot soort A1 de openbare wegen die als "grootstedelijke wegen" zijn vermeld op de kaart 5, "wegen", gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2001 tot goedkeuring van het gewestelijk bestemmingsplan.	Classe A1 : voiries métropolitaines Elles assurent l'accès aux grands équipements métropolitains. Relèvent de la classe A1 les voiries reprises comme « voies métropolitaines » sur la carte 5, « voiries », annexée à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2001 adoptant le plan régional d'affectation du sol.
Soort A2: hoofdwegen Ze vormen een aanvulling op het grootstedelijk net om in te staan voor de hoofdbewegingen in de stad. Behoren tot soort A2 de openbare wegen die als "hoofdwegen" vermeld zijn op de kaart 5, "wegen", gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2001 tot goedkeuring van het gewestelijk bestemmingsplan.	Classe A2 : voiries principales Elles complètent le réseau des voies métropolitaines pour assurer les grands mouvements dans la ville. Relèvent de la classe A2 les voiries reprises comme « voies principales » sur la carte 5, « voiries », annexée à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2001 adoptant le plan régional d'affectation du sol.
Soort A3 : interwijkenwegen Ze vormen de ruggengraat voor de verplaatsingen over korte en middellange afstanden en zorgen voor eenheid in de stad tussen de verschillende wijken. Ze hebben tot doel de naburige wijken onderling te verbinden, in te staan voor de verkeersirrigatie van deze wijken en er het verkeer af te leiden naar de wegen van het gewestnet. Behoren tot soort A3 de openbare wegen die als "interwijkenwegen" zijn vermeld op de kaart 5, "wegen", gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2001 tot goedkeuring van het gewestelijk bestemmingsplan.	Classe A3 : voiries interquartiers Elles sont le vecteur des déplacements urbains à courte ou moyenne distance, et assurent l'unité de la ville entre les différents quartiers. Elles ont pour fonction de relier entre eux les quartiers voisins, d'assurer l'irrigation de ces quartiers et d'en rabattre la circulation sur les voiries du réseau régional. Relèvent de la classe A3 les voiries reprises comme « voies interquartiers » sur la carte 5, « voiries », annexée à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 septembre 2002 arrêtant le plan régional de développement.
Soort A4: wijkwegen Behoren tot soort A4 alle openbare wegen die niet door deze bijlage in een andere soort vermeld worden.	Classe A4 : voiries de quartier Relèvent de la classe A4 toutes les voiries que la présente annexe ne reprend pas dans une autre classe.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van [REDACTED].

Brussel, [REDACTED],

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du [REDACTED].

Bruxelles, le [REDACTED],

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique.

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor mobiliteit en Openbare Werken.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics.

Pascal SMET

BIJLAGE 2:

LIJST VAN GEMEENTEWEGEN WAARVOOR EEN ADVIES VAN DE COÖRDINATIECOMMISSIE VAN DE BOUWPLAATSEN NODIG IS

(ingevolge artikel 32, lid 1, 2°, van de ordonnantie)

Aarlenstraat
Aarschotstraat
Abdijstraat
Abdissenstraat
Allardstraat, (Victor -)
Anspachlaan
Archimedesstraat
Atomiumlaan
Auberlaan
Aumalestraat
Azalealaan
Baecklaan, (Joseph -)
Beeckmansstraat, (François -)
Berlaimontlaan
Bertrandlaan, (Louis -)
Bockstaellaan, (Emile -)
Bonaventurestraat

Bonneelsstraat
Boondaalsesteenweg
Bosstraat
Brabançonnellaan
Brabantstraat
Bracopslaan
Briandlaan, (Aristide -)
Brigade Pironlaan
Briljantstraat
Broerenstraat, (Jules -)
Buyllaan, (Adolphe -)
Cambierlaan, (Ernest -)
Carpentierstraat, (Emile -)
Carsoellaan, (Jean en Pierre -)
Castrostraat, (Baron de -)
Cavellstraat, (Edith -)
Cesarlaan, (Julius -)

Chaumontelstraat
Chazallaan
Claessensstraat
Cliquetplein, (René -)
Cocqplein, (Fernand -)
Coghenlaan
Coninghamlaan, (Air Marshal -)
Consciencelaan, (Hendrik -)
Courtenslaan, (Frans -)
Daillylaan
De Bonnestraat
de Brouckèrelaan, (Louis -)
de Cominesstraat
Degreeflaan, (Guillaume -)
De Greefsquare, (J.-B. -)
Dehouxlaan
Delacroixstraat, (Léon -)



Delleurlaan	Kerkstraat	Prins de Lignelaan
Demeerstraat, (Charles -)	Kerselarenlaan	Prins van Luik, (Kruispunt -)
De Motlaan, (Emile -)	Kolonel Bremerplein	Prins van Luiklaan
Deschanellaan, (Paul -)	Koloniale Veteranensquare	Prins van Oranjelaan
de Selys-Longchamps (Kruispunt -)	Kommandant Lothairelaan	Quatre Brasstraat
Dieudonné Lefevrestraat	Koning Albertlaan	Ransbeekstraat
Dikke Linde Complex	Koningsplein	Regentschapsstraat
Dolezlaan	Koolbrandersstraat	Renardlaan, (Marius -)
Doyenstraat, (Nicolas -)	Kwatrechtstraat	Reysquare, (Henri -)
Drie Lindenstraat	Lebonlaan, (Gabriel-Emile -)	Ridder Koninglaan
Ducpétiauxlaan	Leemanslaan	Ringlaan
Dumontplein, (Hermann -)	Leeuwstraat	Roetaertstraat
Dumontlaan, (Albert -)	Lemonnierlaan, (Maurice -)	Romeinsesteenweg
Dunantlaan, (Henri -)	Leonardplein	Rommelaerlaan
Duraylaan, (Emile -)	Leopold I-straat	Roodebeeksteenweg
Eeuwfeestlaan	Lesbroussartstraat	Rooseveltlaan, (Franklin -)
Eiland Sint-Helenastraat	Levantstraat	Rousseaulaan, (Victor -)
Epiceastraat	Lindestraat	Rupelstraat
Fauré laan, (Gabriel -)	Luizenmolenlaan	Sasstraat
Forte dei Marmisquare	Ma Campagne (Kruispunt -)	Scepterstraat
Franklinstraat	Mahatma Gandhilaan	Schoofslaam, (Henri -)
Fricksquare, (Henri -)	Malibranstraat	Secretinlaan
Frisonsquare, (Elsa -)	Marchantstraat, (Pierre -)	Segherslaan
Ganshorenstraat	Maria-Louizasquare	Sergeant Sorensenstraat
Gatti de Gamondstraat	Marlowsquare, (Georges -)	Sint-Jansberg, (Steenweg op -)
Generaal de Gaullelaan	Marlylaan	Sint-Jobsteenweg
Generaal de Longuevillelaan	Masoinlaan, (Ernest -)	Sint-Joostplein
Geuzenplein	Mauricelaan	Sint-Juliaanskerklaan
Gilisquetlaan, (Charles -)	Maxlaan, (Adolphe -)	Sint-Pietersplein
Ginestestraat	Mennekensplaats, (Jef -)	Sippelberglaan
Globelaan	Mercuriuslaan	Slegerslaan, (A.J. -)
Godshuizenlaan	Messidorlaan	Solvaylaan, (Alfred -)
Goedefroylaan, (Pieter -)	Michielslaan, (Charles -)	Stapelhuisstraat
Graindorlaan, (Jules -)	Molièrelaan	Stationstraat
Grammelaan, (Zénobe -)	Montanalaan	Steenweg op Drogenbos
Gribaumontlaan, (Louis -)	Montoyerstraat	Stephensonstraat
Grootveldlaan	Mouterijstraat	Sterstraat
Hallestraat	Navezstraat, (François-Joseph -)	Stiénonlaan
Heilig Hartlaan		Stroobantsstraat
Henrystraat, (René -)		Ter Kamerenboslaan
Herbettelaan, (Maurice -)		Toulousestraat
Herendal	Onderwijsstraat	Vaderlandsplein
Hertogsstraat	Ontmijnerslaan	Valkerijlaan
Hertstraat	Oorlogskruisenlaan	Van Maerlantstraat
Hogeschoollaan	Oudstrijderslaan	Van Overbekelaan
Horzelstraat	Pachecolaan	Vandenhovestraat, (Laurent -)
Houba-de Strooperlaan	Pacificatiestraat	Vander Bruggenlaan, (Raymond -)
Houzeaulaan	Park van Woluwelaan	Verbinding Cooremansstraat, (Pastoor -)
Hunderenveld	Parmentierlaan, (Edmond -)	Verkeerswisselaar van Vorst
Indringingsweg	Patriottenstraat	Verlossingssquare
Jacobsstraat, (Pierre Victor -)	Paulsenlaan, (Félix -)	Verwelkomingsstraat
Jacqmainlaan, (Emile -)	Paviljoenstraat	Visé laan
Jan Sobieskilaan	Picardië straat	Vleugelsstraat
Jansonplein, (Paul -)	Piersstraat	Volderslaan, (Jean -)
Jourdanplein	Pirmezlaan, (Eudore -)	Vootstraat
Jupiterlaan	Pleinlaan	Vrijetijdslaam
Keizerlaan	Pleisterplaatsstraat	Vrijwilligerslaan
Keizerin Charlottelaan	Poelaertplein	Wansijnstraat
Keizerinlaan	Potaardestraat	Waterwildlaan
Kennedylaan, (John -)	Prins Boudewijnlaan	Weldoenersplein

Willemsstraat
Witte Vrouwenlaan
Wolvendaellaan

Ysayelaan, (Eugène -)
Zamanlaan
Zijlaan

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 
Brussel, ,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen,
Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden,
Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid.

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor mobiliteit en Openbare Werken.

Pascal SMET

ANNEXE 2 :

LISTE DES VOIRIES COMMUNALES NÉCESSITANT L'AVIS DE LA COMMISSION DE COORDINATION DES CHANTIERS

(en exécution de l'article 32, alinéa 1^{er}, 2^o, de l'ordonnance)

Abbaye, rue de l'
Abbesses, rue des
Aerschot, rue d'
Ailes, rue des
Albert, avenue du Roi
Allard, rue Victor
Anciens Combattants, avenue des
Anspach, boulevard
Archimède, rue
Arlon, rue d'
Atomium, avenue de l'
Auber, avenue
Aumale, rue d'
Azalées, avenue des
Baeck, avenue Joseph
Baudouin, avenue Prince

Beeckmans, rue François
Berlaimont, boulevard de
Bertrand, avenue Louis
Bienfaiteurs, place des
Bienvenue, rue de la
Bockstael, boulevard Emile
Bois de la Cambre, avenue du
Bois, rue au
Bonaventure, rue
Bonneels, rue
Boondaël, chaussée de
Bourdon, rue du
Brabançonne, avenue de la
Brabant, rue de
Bracops, boulevard
Bremer, place Colonel

Briand, boulevard Aristide
Brigade Piron, avenue
Brillant, rue du
Broeren, rue Jules
Buyl, avenue Adolphe
Cambier, avenue Ernest
Carpentier, rue Emile
Carsoel, avenue Jean et Pierre
Castro, rue Baron de
Cavell, rue Edith
Centenaire, boulevard du
Cerf, rue du
Cerisiers, avenue des
César, avenue Jules
Charbonniers, rue des
Chaumontel, rue



Chazal, avenue
 Circulaire, avenue
 Claessens, rue
 Cliquet, rond-point R.
 Cocq, place F.
 Coghen, avenue
 Coningham, avenue Air Marshal
 Conscience, avenue Henri
 Courtens, avenue Frans
 Croix de Guerre, avenue des
 Dailly, avenue
 Dames Blanches, avenue des
 De Bonne, rue
 de Brouckère, avenue Louis
 de Comines, rue
 Degreeef, avenue Guillaume
 De Greef, square J.B.
 Dehous, avenue
 Delacroix, rue Léon
 Délivrance, square de la
 Delleur, avenue
 Demeer, rue Charles
 Démineurs, avenue des
 De Mot, avenue E.
 Deschanel, avenue Paul
 de Sélys Longchamps, carrefour
 Dieudonné Lefèvre, rue
 Dolez, avenue
 Doyen, rue Nicolas
 Drogenbos, chaussée de
 Ducale, rue
 Ducpétiaux, avenue
 Dumont, avenue Albert
 Dumont, place Hermann
 Dunant, avenue Henry
 Duray, avenue Emile
 Echangeur de Forest
 Ecluse, rue de l'
 Eglise, rue de l'
 Eglise Saint-Julien, avenue de l'
 Empereur, boulevard de l'
 Entrepôt, rue de l'
 Epicéas, rue des
 Etoile, rue de l'
 Fauconnerie, avenue de la
 Fauré, avenue Gabriel
 Forte Dei Marmi, square
 Franklin, rue
 Frick, square H.
 Frison, square E.
 Ganshoren, rue de
 Gatti de Gamond, rue
 Gaulle, avenue du Général de
 Gerموir, rue du
 Gilisquet, avenue Charles
 Gineste, rue
 Globe, avenue du
 Goedefroy, avenue Pieter
 Graindor, boulevard Jules
 Gramme, avenue Zénobe

Grandchamp, avenue
 Gribaumont, avenue Louis
 Gros Tilleul, complexe du
 Gueux, place des
 Hal, rue de
 Henry, rue R.
 Herbet, boulevard Maurice
 Hospices, avenue des
 Houba-de Strooper, avenue
 Houzeau, avenue
 Hunderenveld
 Ile Sainte-Hélène, rue de l'
 Impératrice, boulevard de l'
 Impératrice Charlotte, avenue
 Indringingsweg
 Instruction, rue de l'
 Jacobs, rue Pierre-Victor
 Jacqmain, boulevard Emile
 Janson, place P.
 Jourdan, place
 Jupiter, avenue
 Kennedy, avenue J.
 Latérale, avenue
 Lebon, avenue Gabriel-Emile
 Leemans, boulevard
 Lemonnier, boulevard Maurice
 Léonard, place
 Léopold I, rue
 Lesbroussart, rue
 Levant, rue du
 Liaison Cooremansstraat (Pastoor)
 Lion, rue du
 Loisirs, avenue des
 Longueville, avenue Général de
 Lothaire, avenue Commandant
 Luizenmolen, avenue du
 Ma Campagne, carrefour
 Mahatma Gandhi, avenue
 Malibran, rue
 Marchant, rue Pierre
 Marie-Louise, square
 Marlow, square G.
 Marly, avenue du
 Masoin, avenue Ernest
 Maurice, avenue
 Max, boulevard Adolphe
 Mennekens, place J.
 Mercure, avenue de
 Messidor, avenue de
 Michiels, avenue Charles
 Molière, avenue
 Montana, avenue
 Montoyer, rue
 Mont-Saint-Jean, route de
 Navez, rue François-Joseph
 Pachéco, boulevard
 Pacification, rue de la
 Parc de Woluwe, avenue du
 Parmentier, avenue Edmond
 Patrie, place de la

Patriotes, rue des
 Paulsen, boulevard Félix
 Pavillon, rue du
 Picardie, rue de
 Piers, rue
 Pirmez, avenue Eudore
 Plaine, boulevard de la
 Poelaert, place
 Potaerde, rue
 Prince d'Orange, avenue du
 Prince de Liège, boulevard
 Prince de Liège, carrefour
 Prince de Ligne, avenue du
 Quatre Bras, rue des
 Quatrecht, rue de
 Ransbeek, rue de
 Régence, rue de la
 Relais, rue du
 Renard, avenue Marius
 Rey, square Henri
 Roetaert, rue du
 Roi-Chevalier, avenue du
 Romaine, chaussée
 Rommelaere, avenue
 Roodebeek, chaussée de
 Roosevelt, avenue Franklin
 Rousseau, avenue Victor
 Royale, place
 Rupel, rue du
 Sacré-Coeur, avenue du
 Saint-Job, chaussée de
 Saint-Josse, place
 Saint-Pierre, place
 Sauvagine, avenue de la
 Sceptre, rue du
 Schoofs, avenue Henri
 Secrétin, avenue
 Seghers, avenue
 Sippelberg, avenue
 Slegers, avenue A.J.
 Sobieski, avenue Jean
 Solvay, avenue Alfred
 Sorensen, rue Sergent
 Station, rue de la
 Stephenson, rue
 Stiénon, avenue
 Stroobants, rue
 Tilleul, rue du
 Toulouse, rue de
 Trois Tilleuls, rue des
 Université, avenue de l'
 Val des Seigneurs
 Van Maerlant, rue
 Van Overbeke, avenue
 Vandenhove, rue Laurent
 Vander Bruggen, avenue Raymond
 Vétérans Coloniaux, square des
 Visé, avenue de
 Volders, avenue Jean
 Volontaires, avenue des

Voot, rue
Wansijn, rue de
Willems, rue

Wolvendael, avenue
Ysaye, avenue Eugène
Zaman, avenue

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ■■.

Bruxelles, le ■■,

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique.

Rudi VERVOORT

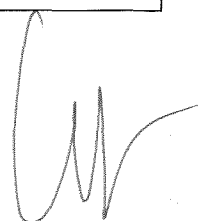
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics.

Pascal SMET

BIJLAGE 3: ALGEMENE UITVOERINGSBEPALINGEN	ANNEXE 3 : PRESCRIPTIONS GÉNÉRALES D'EXÉCUTION DE CHANTIER
I. BOUWPLAATSVoERTUIGEN EN -MACHINES	I. VEHICULES ET ENGINS DE CHANTIER
Behoudens door de bestuurder toegestane afwijking zijn de afmetingen van de bouwplaatsmachines en -voertuigen geschikt voor werkzaamheden in een stedelijke omgeving.	Sauf dérogation accordée par l'administrateur, le gabarit des engins et des véhicules de chantiers utilisés est approprié au travail en milieu urbain.
Hiertoe gebruikt de verzoeker bouwplaatsmaterieel zoals minigraafmachines en micrograafmachines, miniverladers, lichte motorschoppen, ...	A cette fin l'impétrant utilise des matériels de chantier tels que des mini-excavatrices et micro-excavatrices, des mini-chargeurs pour travaux publics, des pelles légères, ...
II. VASTE KRANEN EN BOUWPLAATSINSTALLATIES	II. GRUES FIXES ET INSTALLATIONS DE CHANTIER
Behoudens door de bestuurder toegestane afwijking worden de vaste kranen en bouwplaatsinstallaties die op het trottoir worden geplaatst op een platform geïnstalleerd om de leefbaarheid van de openbare weg voor de actieve gebruikers te verzekeren.	Sauf dérogation accordée par l'administrateur, les grues fixes et les installations de chantier placées en trottoir sont installées sur plateforme, en vue d'assurer la viabilité de la voirie pour les usagers actifs.



III. AANHORIGHEDEN VAN DE OPENBARE WEG, STADSMEUBILAIR EN BEPLANTINGEN	III. DÉPENDANCES DE LA VOIRIE, MOBILIER URBAIN ET PLANTATIONS
Het stadsmeubilair, de wegsignalisatie en de wegbebakening, de veiligheidsvoorzieningen (vangrails, hulpposten), de geluidswerende installaties en de openbare verlichting, die op het terrein van de bouwplaats en in de omgeving ervan zijn gelegen worden op gepaste wijze beschermd. Wanneer ze niet kunnen worden beschermd of wanneer de aard van de bouwplaats dit oplegt, worden het stadsmeubilair en de elementen van de aanhorigheden van de openbare weg, in samenspraak met hun eigenaar, ofwel buiten de openbare ruimte opgeslagen en beschermd.	Le mobilier urbain, la signalisation et le balisage routiers, les dispositifs de sécurité (glissières de sécurité, postes de secours), les dispositifs antibruit et les dispositifs d'éclairage public, situés dans l'emprise du chantier et à ses abords sont protégés de manière adéquate. À défaut, ou lorsque la nature du chantier l'impose, le mobilier urbain et les éléments des dépendances de la voirie sont, en accord avec leur propriétaire, démontés, entreposés et protégés soit dans l'emprise du chantier soit en dehors de l'espace public.
De stammen, de wortelstructuur en kruinen van bomen en de hagen in het terrein van de bouwplaats of in de omgeving worden beschermd.	Les troncs, le système racinaire et les couronnes des arbres ainsi que les haies situés dans l'emprise du chantier et à ses abords sont protégés.
De verzoeker verzekert de bescherming van de wortels, met name bij het uitgraven van sleuven.	L'impétrant assure la protection des racines, notamment lors des creusements de tranchées.
De opslag van het materiaal en het materieel van de bouwplaats, het uitvoeren van manoeuvres en het parkeren van de bouwplaatsvoertuigen en -machines en het plaatsen van de bouwplaatsinrichtingen gebeuren buiten het bereik van het wortelgebied van bomen en hagen.	Le stockage des matériaux et des matériels de chantier, les manoeuvres et le stationnement des véhicules et des engins de chantier et la pose des installations de chantier, s'effectuent en dehors du réseau racinaire des arbres et des haies.
IV. ORDE, NETHEID EN HINDER	IV. ORDRE, PROPRETÉ ET NUISANCES
Het materiaal en het materieel van de bouwplaats: worden niet opgeslagen tegen de gevel van gebouwen, het stadsmeubilair en de aanhorigheden van de openbare weg; zijn uitgerust met voorzieningen om de stabiliteit ervan te verzekeren en de verspreiding ervan te verhinderen.	Les matériaux et les matériels de chantier : Ne sont pas stockés contre la façade des immeubles, le mobilier urbain et les dépendances de la voirie ; Sont munis d'équipements destinés à assurer leur stabilité et à éviter leur dispersion.
De verzoeker neemt maatregelen om de verspreiding van stof, lawaai en trillingen verbonden aan de bouwplaats te beperken.	L'impétrant prend les mesures afin de réduire la propagation des poussières, le bruit et les vibrations liés au chantier.
Het terrein van de bouwplaats en alles wat zich daarop bevindt, alsook de schuttingen en de afsluitingen, worden zorgvuldig schoongemaakt en op een dergelijke manier dat er geen vuil op de openbare weg wordt achtergelaten en het vuil in kwestie wordt verwijderd zonder de straatkolken aan te tasten of te verstopen. Er moet schoongemaakt worden: op de dag voorafgaand aan het bouwverlof alsmede elke andere langdurige onderbreking van de werken, op het eerste verzoek van de bestuurder of de politie.	L'emprise du chantier et tout ce qui s'y trouve ainsi que les palissades et les clôtures, sont nettoyés avec soin, de manière à ne pas laisser des souillures sur la voirie, lesquelles sont immédiatement supprimées sans détériorer ni obstruer les avaloirs. Un nettoyage doit être effectué : La veille des congés du bâtiment ainsi que de toute autre interruption de longue durée du chantier, À la première réquisition de l'administrateur ou de la police.
V. WEGSIGNALISATIE EN VERLICHTING	V. SIGNALISATION ROUTIERE ET ÉCLAIRAGE
De wegsignalisatie die wordt gebruikt voor de signalisatie van de bouwplaats, wordt, met uitsluiting van elke andere drager:	La signalisation routière utilisée pour la signalisation du chantier est, à l'exclusion de tout autre support :



<p>1° hetzij vastgemaakt aan de afsluitingen bedoeld in bijlage 4, titel I, met uitzondering van de verkeerslichten;</p> <p>2° hetzij geplaatst op palen die zijn verankerd in een verwijderbare inrichting die de perfecte stabiliteit ervan verzekert en geen obstakel vormt voor de actieve gebruikers.</p>	<p>Soit accrochée aux clôtures visées à l'annexe 4, titre I, à l'exception des signaux lumineux de circulation ;</p> <p>Soit placée sur des poteaux ancrés dans un dispositif amovible qui assure leur parfaite stabilité et ne constitue pas un obstacle pour les usagers.</p>
De zichtbaarheid en de leesbaarheid van de wegsignalisatie worden permanent gehandhaafd.	La visibilité et la lisibilité de la signalisation routière sont maintenues en permanence.
Indien de bestaande openbare verlichting voor de bouwplaats niet kan worden behouden, wordt er een vervangingsverlichting geïnstalleerd voor de duur van de werken. Deze verlichting is perfect stabiel en vormt geen obstakel voor de weggebruiker.	Si les nécessités du chantier ne permettent pas de maintenir l'éclairage public existant, un éclairage de remplacement est mis en place pendant la durée du chantier. Cet éclairage présente une parfaite stabilité et ne constitue pas un obstacle pour les usagers de la voirie.
VI. HERSTEL	VI. REMISE EN ÉTAT
VI.A. Door de verzoeker	VI.A. Par l'impétrant
Indien de bouwplaats in fasen wordt uitgevoerd, wordt het herstel in de oorspronkelijke staat van het terrein van de bouwplaats en zijn directe omgeving verricht, naarmate de fasen voltooid worden.	Si le chantier est exécuté par phases, la remise en pristin état de l'emprise du chantier et de ses abords est effectuée au fur et à mesure de l'achèvement des phases.
<p>In ieder geval is het herstel onderworpen aan de volgende regels:</p> <p>indien de openbare weg opgebroken of beschadigd werd, worden materialen gebruikt die identiek zijn aan de voorafbestaande om de bedekking en de voegen te hermaken met respect voor de werktekening, de tekening en de effenheid;</p> <p>het stadsmeubilair en de aanhorigheden van de openbare weg worden hersteld of vervangen;</p> <p>de openbare weg en de straatkolken worden schoongemaakt na de verwijdering van:</p> <p>alles wat er zich op het terrein van de bouwplaats bevindt;</p> <p>en de afsluitingen, schuttingen, borden en hun sokkels, de bouwplaatssignalisatie en elk obstakel dat ermee verband houdt.</p>	<p>Dans tous les cas, la remise en état est soumise aux règles suivantes :</p> <p>si la voirie a été ouverte ou endommagée, des matériaux identiques à ceux préexistants sont utilisés pour refaire le revêtement et le jointage dans le respect du calepinage, du dessin et de la planéité ;</p> <p>le mobilier urbain et les dépendances de la voirie endommagés sont restaurés ou remplacés ;</p> <p>la voirie et les avaloirs sont nettoyés après l'enlèvement :</p> <p>de tout ce qui se trouve dans l'emprise du chantier ;</p> <p>et des clôtures, des palissades, des panneaux et de leurs socles, de la signalisation de chantier et de tout obstacle lié à celui-ci.</p>
VI.B. Door de bestuurder	VI.B. Par l'administrateur
In afwijking van punt VI.A, lid 2, 1°, voert de bestuurder zelf de herstelling van de weg uit, indien de uitvoeringsvergunning daarin voorziet.	Par dérogation au point VI.A, alinéa 2, 1°, l'administrateur effectue lui-même la remise en état de la surface de la voirie, si l'autorisation d'exécution de chantier le prévoit.
Zodra het in punt VI.A, lid 2, 2° en 3° voorziene herstel is uitgevoerd, verstuurt de verzoeker een bericht van voltooiing van de bouwplaats of de bouwplaatsfase aan de bestuurder.	Sitôt effectuée la remise en état prévue point VI.A, alinéa 2, 2° et 3°, l'impétrant adresse à l'administrateur un avis de terme de chantier ou de phase de chantier.
De kosten van de herstelling van de weg zijn ten laste van de verzoeker, naar verhouding van de kosten die hij had	Les frais de remise en état de la surface de la voirie sont à la charge de l'impétrant, au prorata des frais qu'il

moeten dragen indien hij het herstel zelf had moeten uitvoeren overeenkomstig punt VI.A, lid 2, 1°.	aurait dû supporter s'il avait lui-même effectué la remise en état conformément au point VI.A, alinéa 2, 1°.
Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van ■■■.	Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ■■■.

Brussel, ■■■,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid.

Bruxelles, le ■■■,

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique.

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor mobiliteit en Openbare Werken.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics.

Pascal SMET

BIJLAGE 4: KENMERKEN VAN BEPAALDE VEILIGHEIDSINSTALLATIES VAN BOUWPLAATSEN	ANNEXE 4 : CARACTÉRISTIQUES DE CERTAINES INSTALLATIONS DE SÉCURISATION DES CHANTIERS
I. OMHEININGEN	I. BARRIÈRES DE CLÔTURE
I.A. Algemene uitvoeringsbeginselen	I.A. Principes généraux de mise en œuvre
Bouwplaatsen die meer dan tien werkdagen duren worden afgesloten met omheiningen van type A, behalve binnen een afstand van 5 meter van een kruispunt, een voertuigtoegang tot een naburige eigendom, van een oversteekplaats voor voetgangers of een kruising met een fietspad, alsook op iedere plaats waar het zicht moet worden gehandhaafd, waar omheiningen van type B worden geplaatst.	Les chantiers durant plus de dix jours ouvrables sont clôturés au moyen de barrières de type A, sauf à moins de 5 mètres d'un carrefour, d'un accès carrossable à une propriété riveraine, d'un passage pour piétons ou du croisement avec une piste cyclable, ainsi qu'à tout endroit où la visibilité doit être maintenue, où des barrières de type B sont placées.

<p>Bouwplaatsen met een maximale duur van tien werkdagen worden afgesloten met omheiningen van type A, B of C.</p>	<p>Les chantiers durant au maximum dix jours ouvrables sont clôturés au moyen de barrières de type A, B ou C.</p>
<p>Elke aanwezige omheining, zonder dat de enerzijds voor werken en anderzijds voor het verkeer van weggebruikers voorbehouden ruimte wordt beperkt, heeft de volgende kenmerken:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° Een uiterlijk, stijfheid en weerstand die gedurende lange tijd onveranderd blijven; 2° Een goede windweerstand; 3° Gemaakt van gerecyclede materialen en een markering hebben die aangeeft dat het gerecycled materiaal is. <p>Alinea 1, 3°, is van toepassing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit, op de aanwezige omheiningen na deze datum gekocht; - Sinds 1 Januari 2022, op elke aanwezige omheining. 	<p>Toute barrière mise en place présente, sans restreindre l'espace réservé, d'une part, aux travaux et, d'autre part, à la circulation des usagers de la voirie, les caractéristiques générales suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° Un aspect, une rigidité et une résistance pérennes ; 2° Une bonne tenue au vent ; 3° Être fabriquée en matériaux recyclés et comporter une marque indiquant qu'il s'agit de matériaux recyclés. <p>L'alinéa 1^{er}, 3°, s'applique :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Six mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté, aux barrières mises en place qui ont été achetées après cette date ; - À partir du 1^{er} janvier 2022, à toutes les barrières mises en place.
<p>De plaatsing van elke omheining gebeurt volgens de volgende principes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° De omheiningen zijn onderbroken en vervangen door een verwijderbare afsluiting op de punten waar de in- en uitrijmanoeuvres van de bouwplaatsvoertuigen en -machines worden uitgevoerd; 2° De omheiningen staan te allen tijde: <ol style="list-style-type: none"> a) De toegang toe tot vizels, valkuilen, sleutelgaten, brandkranen, aanplantingskuilen, enz. voor de personen die instaan voor de controle, het onderhoud en de reparatie ervan, alsmede tot de bouwplaatsmaterialen en het bouwplaatsmaterieel die de personen voor dergelijke doeleinden gebruiken; b) De in- en uitrit van voertuigen voor hulpdiensten toe in en buiten hun opslagruimte, alsook de uitoefening van hun functie op het terrein van de bouwplaats en de omgeving ervan; c) De toegang voor voetgangers toe tot de naburige eigendommen; 3° Beschadigde omheiningen worden ter plaatse vervangen; 4° De omheiningen worden zichtbaar gemaakt door verlichtings- of reflecterende voorzieningen aan te brengen op elke verticale staander die niet met een andere omheining is verbonden en op elke hoek die gevormd wordt door twee met elkaar verbonden omheiningen die zich niet op hetzelfde vlak bevinden; 5° De omheiningen worden zodanig geplaatst dat ze geen schade toebrengen aan de weggebruikers. 	<p>La mise en place de toute barrière respecte les principes suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° Les barrières sont interrompues et remplacées par un barrage amovible aux points où s'effectuent les manœuvres d'entrée et de sortie des véhicules et des engins de chantier ; 2° Les barrières permettent, en permanence : <ol style="list-style-type: none"> a) L'accès aux taques, trapillons, bouches à clés, bouche d'incendies, fosses de plantation, etc., pour les personnes chargées de les contrôler, de les entretenir et de les réparer, ainsi qu'aux matériaux et matériels de chantier que ces personnes doivent utiliser à ces fins ; b) L'entrée et la sortie des véhicules de secours dans et hors de leur lieu d'entreposage, ainsi que l'exercice de leur mission à l'endroit de l'emprise du chantier et de ses abords ; c) L'accès des piétons aux propriétés riveraines ; 3° Les barrières endommagées sont remplacées sur le champ ; 4° Les barrières sont rendues visibles par l'apposition de dispositifs d'éclairage ou de dispositifs réfléchissants à chaque montant vertical non lié à une autre barrière et à chaque angle formé par deux barrières liées qui ne sont pas situées dans le même plan ; 5° Les barrières sont placées de telle sorte qu'elles ne causent aucun dommage aux usagers de la voirie.

I.B. Afsluitingen van het type A	I.B. Barrières de type A
Afsluitingen van het type A bestaan uit: <ul style="list-style-type: none"> 1° Panelen die verduisteren en beschermen; die met elkaar verbonden moeten worden; 2° Sokkels die voor de stabiliteit van de afsluitingen zorgen. 	Les barrières de type A sont composées : <ul style="list-style-type: none"> 1° De panneaux qui occultent et protègent ; qui doivent être liés entre eux ; 2° De socles qui assurent la stabilité des barrières.
<i>I.B.1. De panelen</i>	<i>I.B.1. Les panneaux</i>
AFMETINGEN	DIMENSIONS
<ul style="list-style-type: none"> 1° Hoogte: min. 95 cm; 2° Lengte: max. 250 cm; 3° Afstand tot de grond: min. 8 cm en max. 12 cm tussen de grond en de onderkant van de panelen; 4° Afstand tussen panelen: max. 11 cm. De montagewijze moet toestaan de afsluiting aan te passen aan het terreinprofiel (oversteek van trottoirbanden, plaatsen waar de omheining een andere richting uitgaat, ...). 	<ul style="list-style-type: none"> 1° Hauteur : minimum 95 cm ; 2° Longueur : maximum 250 cm ; 3° Distance au sol : minimum 8 cm et maximum 12 cm entre le sol et le bord inférieur des panneaux ; 4° Distance entre panneaux : maximum 11 cm. Le mode d'assemblage permet l'adaptation de la clôture au profil du terrain (franchissement des bordures de trottoir, changements de direction, ...).
BESTANDDELEN	ELEMENTS CONSTITUTIFS
<p>1° Onder voorbehoud van het volgende lid bestaan de panelen uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Een kader uit één stuk vervaardigd en dichtgestopt aan de uiteinden; b) Een vol oppervlak dat, op de zijde gericht naar de kant tegenover de bouwplaats, affichering doeltreffend ontmoedigt. 	<p>1° Sous réserve de l'alinéa suivant, les panneaux sont constitués :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) D'un cadre monobloc bouchonné aux extrémités ; b) D'une surface pleine qui, sur la face située du côté opposé au chantier, dissuade efficacement l'affichage.
<p>Panelen met een hoogte van meer dan 105 cm kunnen:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Bestaan uit twee naast elkaar geplaatste kaders, al dan niet afneembaar, van dezelfde afmetingen. In het geval dat deze twee kaders afneembaar zijn, zorgt de aannemer voor de stabiliteit van het bovendeel om kantelen te voorkomen; b) Boven de 95 cm het volle oppervlak zoals opgelegd in het vorige lid vervangen door een traliewerk, op voorwaarde dat in het maas ervan geen verplaatsbaar voorwerp kan dringen. 	<p>Toutefois, les panneaux de plus de 105 cm de hauteur peuvent :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Être constitués de deux cadres juxtaposés, détachables ou non, qui présentent des dimensions identiques. Dans l'hypothèse où ces deux cadres sont détachables, l'entrepreneur veille à la stabilité de la partie haute, pour empêcher tout basculement ; b) Remplacer, au-dessus de 95 cm, la surface pleine imposée par l'alinéa précédent par un grillage, à la condition que la maille de celui-ci ne puisse pas laisser passer d'objet de manutention.
<p>2° Uitstekende of scherpe delen van panelen zijn beschermd om elk risico op letsel te voorkomen.</p>	<p>2° Toute partie saillante ou tranchante des panneaux est protégée afin d'éviter tout risque de blessure.</p>
HANDVAT	MAIN-COURANTE
<p>Panelen met een hoogte tot 105 cm zijn bedekt met een handvat, van een grijze kleur en met een hoogte van max. 4 cm.</p>	<p>Les panneaux d'une hauteur allant jusqu'à 105 cm sont recouverts d'une main-courante, de couleur grise et d'une hauteur de 4 cm maximum.</p>
<p>Aan de rand van een omleidende doorgang zijn panelen van meer dan 105 cm uitgerust, aan de kant van deze doorgang, op een hoogte tussen 95 cm en 105 cm, met een regel die voldoet aan de eisen van het vorige lid.</p>	<p>Lorsqu'ils bordent un couloir de contournement, les panneaux de plus de 105 cm, sont équipés, du côté de ce couloir, à une hauteur comprise entre 95 cm et 105 cm, d'une lisse répondant aux exigences de l'alinéa précédent.</p>

KLEUREN	COULEURS
De panelen hebben op een hoogte van minstens 95 cm verticale gekleurde stroken, afwisselend in geel en in blauw, met een constante breedte (tussen 40 cm en 90 cm).	Les panneaux présentent, sur une hauteur de minimum 95 cm, des bandes colorées verticales, alternativement jaunes et bleues, de largeur constante (entre 40 cm et 90 cm).
De kleuren moeten die van de RAL-kleurenstalen of daarmee vergelijkbaar zijn: <ul style="list-style-type: none"> - Geel 1023; - Blauw 5002. 	Les teintes sont celles du nuancier RAL ou équivalent : <ul style="list-style-type: none"> - Jaune 1023 ; - Bleu 5002.
Deze kenmerken zijn identiek aan de voor- en achterkant.	Ces caractéristiques sont identiques au recto et au verso.
LOGO	LOGO
Op elk paneel dient het logo van de aannemer en/of de verzoeker te worden aangebracht, in een formaat van max. 40 cm x 40 cm.	Chaque panneau comporte le logo de l'entrepreneur et/ou de l'impétrant, dans un format de 40 cm x 40 cm maximum.
I.B.2. De sokkels	I.B.2. Les socles
De sokkels mogen op vaste plaatsen niet meer dan 10 cm uit het werfterrein uitsteken. De continue geplaatste sokkels die als schapstroken dienen mogen niet meer dan 20 cm uit het terrein uitsteken.	Du côté opposé au chantier, les socles ne peuvent dépasser du plan formé par les panneaux que de maximum 10 cm. Ce maximum est porté à 20 cm dans le cas de socles positionnés en continu et faisant chasse-roues.
Indien zij in de bodem moeten worden bevestigd, mag hun dikte niet meer bedragen van 0,2 cm, de bevestiging gebeurt met pennen of gelijkaardige methodes. De diepte van de bevestiging mag niet meer bedragen dan 0,6 cm in het voetpad en 1,3 cm in de rijbaan. Na afloop van het werk mag geen enkel uitstekend deel ter plaatse overblijven.	S'ils sont scellés au sol, l'épaisseur de la fixation n'excède pas 0,2 cm, les scellements étant réalisés par chevilles ou procédés similaires. La profondeur du dispositif n'excède pas 0,6 cm en trottoir et 1,3 cm en chaussée. Au terme du chantier, aucun élément en saillie ne reste en place.
I.C. Afsluitingen van het type B	I.C. Barrières de type B
De afsluitingen van het type B bestaan uit: <ol style="list-style-type: none"> 1° Panelen die beschermen en die met elkaar moeten worden verbonden; 2° Sokkels die voor de stabiliteit van de afsluitingen zorgen. 	Les barrières de type B sont composées : <ol style="list-style-type: none"> 1° De panelen die beschermen en die met elkaar moeten worden verbonden; 2° De sokkels die voor de stabiliteit van de afsluitingen zorgen.
I.C.1. De panelen	I.C.1. Les panneaux
AFMETINGEN	DIMENSIONS
<ol style="list-style-type: none"> 1° Hoogte: min. 90 cm en max. 110 cm; 2° Lengte: min. 50 cm en max. 200 cm; 3° Afstand tot de grond: min. 8 cm en max. 12 cm tussen de grond en de onderkant van de panelen; 4° Afstand tussen panelen: max. 11 cm. De montagewijze moet toestaan de afsluiting aan te passen aan het terreinprofiel (oversteek van trottoirbanden, plaatsen waar de omheining een andere richting uitgaat, ...). 	<ol style="list-style-type: none"> 1° Hauteur : minimum 90 cm et maximum 110 cm ; 2° Longueur : minimum 50 cm et maximum 200 cm ; 3° Distance au sol : minimum 8 cm et maximum 12 cm entre le sol et le bord inférieur des panneaux ; 4° Distance entre panneaux : maximum 11 cm. Le mode d'assemblage permet l'adaptation de la clôture au profil du terrain (franchissement des bordures de trottoir, changements de direction, ...).
BESTANDDELEN	ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS
De panelen zijn uit één stuk vervaardigd van kunststof, die geen uitstekende of scherpe delen vertoont. Het oppervlak ervan ontmoedigt aanplakking.	Les panneaux sont constitués d'une seule pièce en matériau plastique, qui ne présente aucune partie

	saillante ou tranchante. Leur surface dissuade l'affichage.
HANDVAT	MAIN-COURANTE
De panelen zijn bedekt met een handvat, met een hoogte van max. 4 cm.	Les panneaux sont recouverts d'une main-courante, d'une hauteur de 4 cm maximum.
KLEUREN	COULEURS
De panelen hebben dezelfde kleuren als die opgelegd voor afsluitingen van het type A. Ze kunnen hetzij: <ul style="list-style-type: none"> - Verticale gekleurde streken hebben, afwisselend in geel en in blauw, met een constante breedte (tussen 40 cm en 90 cm); - Volledig gekleurd zijn in geel of in blauw; in dit geval worden de panelen systematisch afwisselend in beide kleuren geplaatst. 	Les panneaux sont colorés dans les mêmes teintes que celles imposées pour les barrières de type A. Ils peuvent soit : <ul style="list-style-type: none"> - Présenter des bandes colorées verticales, alternativement jaunes et bleues, de largeur constante (entre 40 cm et 90 cm) ; - Être entièrement colorés soit en jaune, soit en bleu ; dans ce cas, les panneaux sont placés en alternant systématiquement les deux couleurs.
Deze kenmerken zijn identiek aan voor- en achterkant.	Ces caractéristiques sont identiques au recto et au verso.
LOGO	LOGO
Op elk paneel dient het logo van de aannemer en/of de verzoeker te worden aangebracht, in een formaat van max. 40 cm x 40 cm.	Chaque panneau comporte le logo de l'entrepreneur et/ou de l'impétrant, dans un format de 40 cm x 40 cm maximum.
I.C.2. De sokkels	I.C.2. Les socles
De sokkels mogen op vaste plaatsen niet meer dan 10 cm uit het werfterrein uitsteken. De continue geplaatste sokkels die als schapstreken dienen mogen niet meer dan 20 cm uit het terrein uitsteken.	Du côté opposé au chantier, les socles ne peuvent dépasser du plan formé par les panneaux que de maximum 10 cm. Ce maximum est porté à 20 cm dans le cas de socles positionnés en continu et faisant chasses-roues.
Als ze aan de bodem worden bevestigd, is de bevestiging conform de voor afsluitingen van het type A opgelegde beginselen.	S'ils sont fixés au sol, la fixation respecte les principes imposés pour les barrières de type A.
I.D. Afsluitingen van het type C	I.D. Barrières de type C
Afsluitingen van het type C bestaan uit: <ul style="list-style-type: none"> 1° Onbuigzame steunen (stutten, ...); 2° Handvat dat op 1 m tot 1,20 m hoogte wordt gehouden; 3° Stang. 	Les barrières de type C sont composées : <ul style="list-style-type: none"> 1° De supports rigides (cônes, ...); 2° D'une main-courante maintenue entre 1 m et 1,20 m de hauteur; 3° D'une lisse.
De in alinea 1 bedoelde elementen hebben dezelfde afwisselende kleuren als die opgelegd voor afsluitingen van het type A.	Les éléments visés à l'alinéa précédent présentent les mêmes couleurs alternées que celles imposées pour les barrières de type A.
Het handvat bestaat uit met elkaar verbonden elementen en is voorzien van een verankeringsysteem voor het bevestigen ervan: lengte tussen 13 cm en 25 cm.	La main-courante est constituée d'éléments liés entre eux et est munie d'un système d'accrochage présentant une longueur pouvant aller de 13 à 25 cm.
De stang bezit de volgende kenmerken, bestemd om enerzijds een slechtziende of blinde persoon te laten lopen met gebruik van zijn stok en anderzijds om te vermijden dat personen vallen of vastzitten: <ul style="list-style-type: none"> 1° Doorlopend zijn over de hele lengte van de looproute; 2° Op zijn snijvlak geplaatst; 	La lisse présente les caractéristiques suivantes, destinées, d'une part, à permettre à une personne mal voyante ou aveugle de circuler en utilisant sa canne et, d'autre part, d'éviter des chutes ou des blocages : <ul style="list-style-type: none"> 1° Être continue sur toute la longueur du cheminement ; 2° Être posée sur sa tranche ;

<p>3° Een minimale breedte hebben van 8 cm;</p> <p>4° Dezelfde kleur hebben als het geel van de afsluitingen;</p> <p>5° Vrij zijn van elke oneffenheid die de gebruikers kan storen;</p> <p>6° Op een hoogte van 1 cm tot 10 cm boven de grond worden geplaatst.</p>	<p>3° Avoir une largeur de minimum 8 cm ;</p> <p>4° Être de même couleur que le jaune des clôtures ;</p> <p>5° Être exempte de toute aspérité susceptible de perturber les usagers ;</p> <p>6° Être posée à une hauteur de 1 cm à 10 cm par rapport au niveau du sol.</p>
Deze stang moet worden geplaatst in het verlengde van de bestaande geleidelijnen (met andere woorden natuurlijke en doorlopende terreinelementen: gevels, muren, randen, enz.) en/of leidingen (met andere woorden in het trottoir ingewerkte groefplaten wanneer er geen geleidelijn is).	La lisse doit être placée dans la continuité des lignes-guides (c'est-à-dire des éléments de terrain naturels et continus : façades, murs, bordures, ...) et/ou des lignes de conduites (c'est-à-dire des dalles striées incorporées au trottoir lorsqu'il n'y a pas de ligne-guide) existantes.
Als ze aan de bodem worden bevestigd, is de bevestiging conform de voor afsluitingen van het type A opgelegde beginselen.	S'ils sont fixés au sol, la fixation respecte les principes imposés pour les barrières de type A.
II. LOOPPLANKEN	II. PASSERELLES
II.A. Breedte	II.A. Largeur
De loopplanken hebben een minimale breedte: <ul style="list-style-type: none"> - Van 150 cm in totaal, indien de toegang voor PBM moet worden gewaarborgd; - Van 100 cm in totaal indien dit niet het geval is. 	Les passerelles présentent une largeur minimum : <ul style="list-style-type: none"> - De 150 cm hors-tout si l'accès aux PMR doit être assuré ; - De 100 cm hors-tout dans le cas contraire.
De bestuurder kan de naleving van grotere breedtes opleggen voor plaatsen met belangrijke stromen van actieve gebruikers (overheidsinstellingen, ziekenhuizen, culturele complexen, winkels, enz.).	L'administrateur peut imposer le respect de largeurs supérieures devant des lieux drainant des flux importants d'usagers actifs (administrations, hôpitaux, complexes culturels, commerces, etc.).
II.B. Reling	II.B. Garde-Corps
De bovenop een open sleuf geplaatste loopplanken hebben aan weerszijden een reling van minstens 110 cm hoog.	Les passerelles placées au-dessus d'une tranchée ouverte présentent, de part et d'autre, un garde-corps d'une hauteur minimum de 110 cm.
Indien de relingen vol zijn beantwoorden ze aan dezelfde kleureisen als die opgelegd voor bouwplaatsafsluitingen.	Si les garde-corps sont pleins, ils répondent aux mêmes exigences de couleurs que celles imposées pour les barrières de chantier.
II.C. Bedekking	II.C. Revêtement
Het loopplateau bestaat uit slipvrij materiaal dat niet afschrikkend is voor geleidehonden.	Le plateau de circulation est constitué d'un matériau antidérapant mais non répulsif pour les chiens-guides.
II.D. Positionering	II.D. Positionnement
De loopplanken zijn: <ul style="list-style-type: none"> - parallel met of loodrecht op de as van de trottoirs geplaatst, behoudens bij schriftelijke afwijkingen die door de bestuurder van de openbare weg worden afgeleverd; - zodanig geplaatst dat er ruimte van minimaal 150 cm op 150 cm beschikbaar is in de openbare ruimte om de bewegingen van personen met beperkte mobiliteit mogelijk te maken. 	Les passerelles sont positionnées : <ul style="list-style-type: none"> - parallèlement ou perpendiculairement à l'axe des trottoirs, sauf dérogation expressément octroyée par l'administrateur de la voirie ; - de manière à laisser libre, en voirie, un espace de minimum 150 cm sur 150 cm destiné à permettre les manœuvres des PMR.
II.E. Overige	II.E. Autres
De loopplanken zijn voldoende stevig om de veiligheid van de gebruikers te verzekeren.	Les passerelles ont la robustesse nécessaire afin d'assurer la sécurité des usagers.
De loopplanken hebben een maximale: <ul style="list-style-type: none"> - dwarshelling van 2%; 	Les passerelles présentent une pente maximum de : <ul style="list-style-type: none"> - 2% transversalement ;

- lengtehelling van 8%.	- 8 % longitudinalement.
III. OMGELEIDE DOORGANGEN	III. COULOIRS DE CONTOURNEMENT
III.A. Algemene uitvoeringsbeginselen	III.A. Principes généraux de mise en œuvre
Elke omgeleide doorgang:	Tout couloir de contournement :
1° Is zowel in de breedte als de hoogte beveiligd;	1° Est sécurisé en largeur comme en hauteur ;
2° Staat sociale controle toe;	2° Permet le contrôle social ;
3° Is ononderbroken afgebakend door afsluitingen die voldoen aan de eisen van titel I van deze bijlage, die aan elk uiteinde voor de verbinding van de doorgang met de door de bouwplaats onderbroken route zorgt;	3° Est délimité de manière continue par des clôtures conformes aux exigences du titre I de la présente annexe, qui assurent, à chaque extrémité, la jonction du couloir avec le cheminement interrompu par le chantier ;
4° Is beschermd voor het autoverkeer, aan elk uiteinde, door een inrichting die verhindert dat een voertuig op de afsluitingen botst; deze inrichting voldoet aan de voorwaarden van punten 5°, 7° 8° en 10° hieronder;	4° Est protégé de la circulation automobile, à chaque extrémité, par un dispositif empêchant qu'un véhicule heurte les clôtures; ce dispositif répond aux conditions listées aux points 5°, 7° 8° et 10°, ci-dessous ;
5° Is duidelijk aangegeven en indien openbare verlichting geen goede zichtbaarheid oplevert, verlicht door middel van een niet-verblindende verlichting;	5° Est signalé clairement et, si l'éclairage public n'assure pas une bonne visibilité, éclairé au moyen d'un éclairage non éblouissant ;
6° Is toegankelijk voor PBM;	6° Est accessible aux PMR ;
7° Vormt een onderdeel van het terrein van de bouwplaats;	7° Fait partie intégrante de l'emprise du chantier ;
8° Wordt aangebracht vóór de opstarting van de respectieve fase van de bouwplaats;	8° Est mis en place avant le démarrage de la phase du chantier concernée ;
9° Als ze geïnstalleerd zijn onder een stelling of platform die of dat een kraan of andere bouwplaatsinstallatie ondersteunt, worden ze beschermd tegen vallende materialen, voorwerpen of werktuigen door een inrichting die hier voldoende bestand tegen is, geplaatst op een hoogte van 2,50 meter en waarvan de palen en dwarsliggers aan de in- en uitgang van de omgeleide doorgang bedekt zijn door een opgevulde fysieke bescherming;	9° S'il est installé sous un échafaudage ou une plateforme supportant une grue ou toute autre installation de chantier, est protégé d'éventuelles chutes de matériaux, d'objets ou d'outils par un dispositif de résistance suffisante, placé à 2,50 mètres de hauteur, et dont les montants et les traverses sont, à l'entrée et à la sortie du couloir de contournement, recouverts d'une protection physique matelassée ;
10° Maakt de toegang mogelijk van de verzoekers tot hun installaties, van de omwonenden tot hun gebouw en van de actieve gebruikers tot hun plaats van bestemming;	10° Permet l'accès des impétrants à leurs installations, des riverains à leur immeuble et des usagers actifs à leur lieu de destination ;
11° Wordt aangegeven door middel van een bord waarvan het model en de plaatsingsvoorschriften onder titel III.G hieronder staan.	11° Est signalé au moyen d'un panneau dont le modèle et les prescriptions de placement figurent sous le titre III.G, ci-dessous.
III.B. Afmetingen	III.B. Dimensions
De omgeleide doorgangen hebben de volgende minimale nuttige afmetingen (vrij van elk obstakel):	Les couloirs de contournement présentent les dimensions utiles (libres de tout obstacle) minimales suivantes :
1° Voor een looproute bestemd voor alle actieve gebruikers: 2,5 meter hoog en 2 meter breed;	1° Pour un cheminement destiné à tous les usagers actifs : 2,5 mètres de hauteur et 2 mètres de largeur ;
2° Voor een looproute die uitsluitend bestemd is voor fietsers: 2,5 meter hoog en 1,5 meter breed voor een eenrichtingsroute of 2,2 meter breed voor een tweerichtingsroute;	2° Pour un cheminement destiné exclusivement aux cyclistes : 2,5 mètres de hauteur et, en largeur, 1,5 mètre pour un cheminement unidirectionnel ou 2,2 mètres pour un cheminement bidirectionnel ;
3° Voor een looproute die niet voor fietsers is bestemd: 2,5 meter hoog en 2 meter of bij technische onmogelijkheid 1,5 meter breed.	3° Pour un cheminement non destiné aux cyclistes : 2,5 mètres de hauteur et, en largeur,

	2 mètres ou, en cas d'impossibilité technique, 1,5 mètre.
III.C. Continuïteit	III.C. Continuité
De looproute moet zoveel mogelijk horizontaal en in een rechte lijn over een lengte van minstens 10 m worden gehouden.	Dans la mesure du possible, le cheminement est assuré de plain-pied et en ligne droite sur une longueur de minimum 10 m.
De looproute is doorlopend; er mogen zich binnen deze looproute geen hindernissen bevinden die te wijten zijn aan de bouwplaats.	Le cheminement est continu ; il ne peut y avoir aucun obstacle dû au chantier à l'intérieur de celui-ci.
Er mag geen abrupt uitsteeksel of rand van meer dan 2 cm boven de grond zijn. Bij een niveauverschil van meer dan deze 2 cm moeten hellende vlakken worden geplaatst.	Il ne peut y avoir de ressaut ou bordure franche de plus de 2 cm au niveau supérieur du sol. Dans le cas contraire, des plans inclinés sont mis en place.
Het oppervlak moet voldoende effen en hard zijn om de vlotte en comfortabele doorgang van alle actieve gebruikers mogelijk te maken. Het mag geen gaten of spleten van meer dan 2 cm breedte bevatten.	Le revêtement du sol est suffisamment plan et dur pour permettre la circulation aisée et confortable de tous les usagers actifs. Il ne peut comporter de trous ou de fentes plus larges que 2 cm.
De looproute mag niet abrupt zonder signalisatie eindigen op het niveau van een plaats die een gevaar betekent, zoals een rand of een kruispunt.	Le cheminement ne peut pas se terminer de manière abrupte sans signal au niveau d'un endroit présentant un danger, comme par exemple une bordure ou un carrefour.
De in- en uitgangen van de omgeleide doorgang zijn overeenkomstig de eisen van titel I van deze bijlage ingericht aan de hand van afsluitingen: <ul style="list-style-type: none"> - Hetzij op 45° geplaatst van de as van de doorgang; - Hetzij bedekt met een opgevulde bescherming op hun verticale palen die niet verbonden zijn met een andere afsluiting. 	Les entrées et sorties du couloir de contournement sont aménagées au moyen de barrières conformes aux exigences du titre I de la présente annexe : <ul style="list-style-type: none"> - Soit placées à 45° par rapport à l'axe du couloir; - Soit recouvertes d'une protection matelassée sur leurs montants verticaux non liés à une autre barrière.
III.D. Hellingen	III.D. Pentes
Tenzij bij een verschillende bestaande configuratie is de maximaal toegestane helling van omgeleide doorgangen: <ol style="list-style-type: none"> 1° 2% in de lengte; 2° 5 % over een afstand van maximaal 10 m in de lengte. Bij een hogere helling is een overloop vereist. De bestuurder kan een uitzondering toestaan indien technische problemen niet kunnen worden ontweken. De maximumgrenzen zijn in dat geval: <ol style="list-style-type: none"> a) 7 % voor een lengte van 5 m; b) 8 % voor een lengte van 2 m; c) 12 % voor een lengte van 50 cm. 	Sauf en cas de configuration existante différente, les couloirs de contournement présentent une pente maximum de : <ol style="list-style-type: none"> 1° 2% transversalement ; 2° 5 % sur une distance de 10 m longitudinalement. Au-delà, un palier de repos est mis en place. L'administrateur peut octroyer une dérogation si des problèmes techniques ne peuvent être contournés, et dans les limites suivantes : <ol style="list-style-type: none"> a) 7 % pour une longueur de 5 m ; b) 8 % pour une longueur de 2 m ; c) 12 % pour une longueur de 50 cm.
III.E. Stang	III.E. Lisse
De afsluitingsvoorziening is aan de kant van de looproute afgescheiden door de plaatsing van een stang met de volgende kenmerken, bestemd om enerzijds een slechtziende of blinde persoon te laten lopen met gebruik van zijn stok en anderzijds om te vermijden dat personen vallen of vastzitten: <ol style="list-style-type: none"> 1° Doorlopend zijn over de hele lengte van de looproute; 2° Op zijn snijvlak geplaatst; 3° Een minimale breedte hebben van 8 cm; 	Le dispositif de clôture est isolé du côté du cheminement par la mise en place d'une lisse présentant les caractéristiques suivantes, destinées, d'une part, à permettre à une personne mal voyante ou aveugle de circuler en utilisant sa canne et, d'autre part, d'éviter des chutes ou des blocages : <ol style="list-style-type: none"> 1° Être continue sur toute la longueur du cheminement ; 2° Être posée sur sa tranche ; 3° Avoir une largeur de minimum 8 cm ;

4° Dezelfde kleur hebben als het geel van de afsluitingen;	4° Être de même couleur que le jaune des clôtures ;
5° Vrij zijn van elke oneffenheid die de gebruikers kan storen;	5° Être exempte de toute aspérité susceptible de perturber les usagers ;
6° Op een hoogte van 1 cm tot 10 cm boven de grond worden geplaatst.	6° Être posée à une hauteur de 1 cm à 10 cm par rapport au niveau du sol.
Deze stang moet worden geplaatst in het verlengde van de bestaande geleidelijnen (met andere woorden natuurlijke en doorlopende terreinelementen: gevels, muren, randen, enz.) en/of leidingen (met andere woorden in het trottoir ingewerkte groefplaten wanneer er geen geleidelijn is).	Cette lisse doit être placée dans la continuité des lignes-guides (c'est-à-dire des éléments de terrain naturels et continus : façades, murs, bordures, ...) et/ou des lignes de conduites (c'est-à-dire des dalles striées incorporées au trottoir lorsqu'il n'y a pas de ligne-guide) existantes.
III.F. Waakzaamheidslijn	III.F. Ligne de vigilance
Wanneer een omgeleide doorgang wordt geplaatst voor een periode van minstens 2 maanden, worden waakzaamheidslijnen geplaatst bij de ingang en de uitgang ervan.	Lorsqu'un couloir de contournement est placé pour une période d'au moins 2 mois, des lignes de vigilance sont placées à l'entrée et à la sortie de celui-ci.
Een waakzaamheidslijn dient om de gebruiker te waarschuwen voor het naderen van een gevaar (oversteekplaats van een weg, trap, perronrand, ...). Ze bestaat uit noppentegels over het algemeen in wit beton. De noppen worden in groepjes van vijf geplaatst of kunnen worden gevormd door een gelijkaardig systeem zoals de plaatsing van signalisatiepijlers in reliëf die voelbaar bij het lopen, maar het lopen of bewegen van rolstoelgebruikers niet kunnen belemmeren.	Une ligne de vigilance est destinée à avertir l'utilisateur de l'approche d'un danger (traversée de route, escalier, bord de quai, ...). Elle est généralement constituée de dalles en béton blanc présentant des protubérances placées en quinconce, mais peut l'être au moyen d'un système similaire tel que des clous de signalisation en relief perceptibles lors de la marche mais non susceptibles d'entraver celle-ci ou d'entraver la circulation des fauteuils roulants.
III.G. Signalisatieborden	III.G. Panneaux de signalisation
Aan de ingangen van de omgeleide doorgang, alsmede bij elke verandering van richting in deze doorgang, worden de volgende borden geplaatst op de bouwplaatsafsluitingen of op elke andere drager.	Aux entrées du couloir de contournement ainsi qu'à chaque changement de direction dans ce couloir, les panneaux suivants sont placés sur les barrières de chantier ou sur tout autre support.
De bovenste rand van de panelen bevindt zich op 120 cm van de grond.	Le bord supérieur des panneaux se trouve à 120 cm du sol.
1. Voor alle actieve gebruikers toegankelijke omgeleide doorgang:	1. Couloir de contournement accessible à tous les usagers actifs :
xx	xx
2. Niet voor fietsers toegankelijke omgeleide doorgang:	2. Couloir de contournement non accessible aux cyclistes :
xx	xx
3. aan fietsers voorbehouden omgeleide doorgang:	3. couloir de contournement réservé aux cyclistes :
xx	xx
4. Omgeleide doorgang die een PBM-toegang aangeeft:	4. Couloir de contournement indiquant un accès PMR :
xx	xx
IV. BEPLATING	IV. PLATELAGE
IV.A. Bedekking	IV.A. Revêtement
De platen zijn gemaakt van een slipvrij materiaal dat niet afschrikkend is voor geleidehonden.	Les plaques sont constituées d'un matériau antidérapant mais non répulsif pour les chiens-guides.
IV.B. Positionering	IV.B. Positionnement
De platen zijn bovenop open sleuven geplaatst zodat deze laatste kunnen worden overgestoken door weggebruikers. Ze kunnen dienen om een sleuf	Les plaques sont positionnées au-dessus des tranchées ouvertes afin de rendre celles-ci franchissables par les usagers de la voirie. Elles

overbrugbaar te maken voor gemotoriseerde weggebruikers.	peuvent servir à rendre une tranchée franchissable par les usagers motorisés.
IV.C. Overige	IV.C. Autres
De platen zijn stevig genoeg om de veiligheid van alle gebruikers te garanderen, al dan niet gemotoriseerd, die zich er over zouden kunnen verplaatsen.	Les plaques ont la robustesse nécessaire afin d'assurer la sécurité de tous les usagers, motorisés ou non, susceptibles de les franchir.
Gezien om als bijlage te worden gevoegd bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van xx.	Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du xx.
Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van ■■.	Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ■■.

Brussel, ■■,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid.

Bruxelles, le ■■,

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique.

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor mobiliteit en Openbare Werken.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics.

Pascal SMET

BIJLAGE 5: Kenmerken van informatieborden	ANNEXE 5: Caractéristiques des panneaux d'information
I. BORDEN VAN HET TYPE 1	I. PANNEAUX DE TYPE 1
Voor alle aan een vergunning onderworpen bouwplaats, beschikt de verzoeker aan het begin en het einde van het terrein van de bouwplaats over informatieborden met de volgende kenmerken:	Pour tout chantier soumis à autorisation, l'impétrant dispose, aux extrémités de l'emprise du chantier, des panneaux d'information répondant aux caractéristiques suivantes :



1° Op het trottoir worden geplaatst of, als de plaatsing op het trottoir de beweging van actieve gebruikers mag verhinderen, op een parkeerzone worden geplaatst;	1° Être placé sur le trottoir ou, si le placement sur le trottoir est susceptible de gêner les déplacements des usagers actifs, être placé en zone de stationnement ;
2° Een hoogte van minimaal 100 cm en maximaal 150 cm en een breedte van minimaal 40 cm en maximaal 60 cm hebben en op zichthoogte zijn bevestigd;	2° Avoir une hauteur de minimum 100 cm et de maximum 150 cm et une largeur de minimum 40 cm et de maximum 60 cm et être fixé à hauteur de vue ;
3° Een vitrine hebben van A4- of A3-formaat waarin de door de verzoeker via het informaticasysteem afgedrukte beschrijvende fiche van de bouwplaats wordt gestoken;	3° Comporter une vitrine de dimensions A4 ou A3 dans laquelle est insérée la fiche descriptive du chantier imprimée par l'impétrant au départ du système informatique ;
4° De identiteit van de verzoeker vermelden en, indien beschikbaar, de visuele identiteit van deze laatste, die herkenbaar is door het publiek;	4° Mentionner l'identité de l'impétrant et, lorsqu'il en dispose, l'identité visuelle de celui-ci, reconnaissable par le public ;
5° De aard van de werken, de duur van de bouwplaats en, indien van toepassing, de data, zo nodig bijgewerkt, van de opstarting en de afsluiting van elke fase, vermelden;	5° Mentionner la nature des travaux, la durée du chantier et, le cas échéant, les dates, au besoin actualisées, du démarrage et du terme de chaque phase ;
6° Contactgegevens vermelden (niet betalend telefoonnummer en postadres): a) Van het door de verzoeker ingevoerde contactpunt, door te verduidelijken dat, in aanvulling op zijn informatieplicht, dit laatste 24 uur op 24 en 7 dagen op 7 kan worden gecontacteerd om een gevaar met betrekking tot de bouwplaats te melden; b) In voorkomend geval van de ombudsman die verantwoordelijk is voor de bouwplaats;	6° Mentionner les coordonnées (numéro de téléphone non surtaxé et adresse courriel): a) Du point de contact mis en place par l'impétrant, en précisant que, complémentairement à sa mission d'information, celui-ci peut être contacté 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 pour signaler un danger lié au chantier ; b) Le cas échéant, de l'ombudsman en charge du chantier ;
7° De in artikel 19, §1, 7°, bedoelde niet-technische beschrijving van de werken die uitgevoerd moeten worden en het doel ervan, vermelden.	7° Mentionner la description non technique des travaux à effectuer et de leur finalité visée à l'article 19, § 1 ^{er} , 7°, de l'arrêté.
II. BORDEN VAN HET TYPE 2	II. PANNEAUX DE TYPE 2
Aan een uitvoeringsvergunning onderworpen bouwplaatsen die een impact hebben op de leefbaarheid van de rijbaan die overeenkomstig het Verkeersreglement moet worden gemeld, zijn onderworpen aan de eisen van titel I van deze bijlage en aan de volgende aanvullende eisen.	Les chantiers soumis à autorisation d'exécution de chantier ayant un impact sur la viabilité de la chaussée qui doit être signalé conformément au Code de la route sont soumis aux exigences du titre I de la présente annexe et aux exigences complémentaires suivantes.
Over « impact op de leefbaarheid van de rijbaan » wordt een smalle doorgang, een verplichting om de aangegeven richting te volgen, een verboden toegang, beperkte rijstroken, een omleiding, een middenbermdoorkruising of een toegestaan tweerichtingsverkeer op een deel van een eenrichtingsweg.	Par « impact sur la viabilité de la chaussée », on entend, notamment, un passage étroit, une obligation de suivre la direction indiquée, un accès interdit, une réduction de bandes de circulation, un évitement, une traversée de berme centrale ou une circulation admise dans les deux sens sur une section de chaussée à sens unique.
In dit kader beschikt de verzoeker aan beide uitersten van het terrein van de bouwplaats over informatieborden met de volgende kenmerken:	Dans ce cadre, l'impétrant dispose, aux extrémités de l'emprise du chantier, des panneaux d'information répondant aux caractéristiques suivantes :
1° Een hoogte van minimaal 150 cm en maximaal 200 cm en een breedte van minimaal 60 cm en maximaal 100 cm hebben en op zichthoogte bevestigd zijn;	1° Avoir une hauteur de minimum 150 cm et de maximum 200 cm et une largeur de minimum 60 cm et de maximum 100 cm et être fixé à hauteur de vue ;
2° Een vitrine hebben van A3-formaat waarin de door de verzoeker via het informaticasysteem afgedrukte beschrijvende fiche van de bouwplaats wordt gestoken;	2° Comporter une vitrine de dimensions A3 dans laquelle est insérée la fiche descriptive du chantier imprimée par l'impétrant au départ du système informatique ;

3° De identiteit van de verzoeker vermelden en, indien beschikbaar, de visuele identiteit van deze laatste, die herkenbaar is door het publiek;	3° Mentionner l'identité de l'impétrant et, lorsqu'il en dispose, l'identité visuelle de celui-ci, reconnaissable par le public ;
4° De aard van de werken, de duur van de bouwplaats en, indien van toepassing, de data, zo nodig bijgewerkt, van de opstarting en de afsluiting van elke fase, vermelden;	4° Mentionner la nature des travaux, la durée du chantier et, le cas échéant, les dates, au besoin actualisées, du démarrage et du terme de chaque phase ;
5° Contactgegevens vermelden (niet betalend telefoonnummer en postadres): a) Van het door de verzoeker ingevoerde contactpunt, door te verduidelijken dat, in aanvulling op zijn informatieplicht, dit laatste 24 uur op 24 en 7 dagen op 7 kan worden gecontacteerd om een gevaar met betrekking tot de bouwplaats te melden; b) In voorkomend geval van de ombudsman die verantwoordelijk is voor de bouwplaats.	5° Mentionner les coordonnées (numéro de téléphone non surtaxé et adresse courriel) : a) du point de contact mis en place par l'impétrant, en précisant que, complémentirement à sa mission d'information, celui-ci peut être contacté 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 pour signaler un danger lié au chantier ; b) le cas échéant, de l'ombudsman en charge du chantier.
III. BORDEN VAN HET TYPE 3 (ondergrondse werken of werken op/onder kunstwerken)	III. PANNEAUX DE TYPE 3 (travaux souterrains ou sur/sous ouvrage d'art)
Wanneer een aan een vergunning onderworpen bouwplaats zich ondergronds, of op of onder een kunstwerk bevindt, waardoor de werken in uitvoering en de aanwezige arbeiders onopvallend of weinig opvallend zijn, beschikt de verzoeker aan beide uitersten van het terrein van de bouwplaats, op door de weggebruikers zichtbare plaatsen, over extra informatieborden met de volgende kenmerken:	Lorsqu'un chantier soumis à autorisation se déroule en sous-sol ou sur ou sous un ouvrage d'art, rendant pas ou peu perceptibles depuis l'espace public les travaux en cours et la présence de travailleurs, l'impétrant dispose, aux extrémités de l'emprise du chantier, à des endroits visibles par les usagers de la voirie, des panneaux d'information additionnels répondant aux caractéristiques suivantes :
1° Een hoogte van 60 cm en een breedte van 100 cm (met een tolerantie van 10 cm) hebben en bevestigd zijn op zichthoogte;	1° Avoir une hauteur de 60 cm et une largeur de 100 cm (avec une tolérance de 10 cm) et être fixé à hauteur de vue ;
2° Een oranje achtergrondkleur en een zwarte belettering met de vermelding van "TRAVAUX EN SOUS-SOL / ONDERGRONDSE WERKEN" of "TRAVAUX À OUVRAGE D'ART / KUNSTWERKEN WERKEN" hebben.	2° Présenter un fond de couleur orange et un lettrage noir mentionnant « TRAVAUX EN SOUS-SOL / ONDERGRONDSE WERKEN » ou « TRAVAUX À OUVRAGE D'ART / KUNSTWERKEN WERKEN ».
Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van ■■■.	Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ■■■.

Brussel, ■■■,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid.

Bruxelles, le ■■■,

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique.

Rudi VERVOORT



Pascal SMET

BIJLAGE 6:

Bericht van afgeving van de beslissing die het
verbod op uitvoering van gecoördineerde bouwplaats
gedurende drie jaar opheft

ANNEXE 6 :

Avis de délivrance de la décision levant
l'interdiction d'exécution de chantier coordonné
pendant 3 ans

BERICHT

Toepassing van artikel 67, § 2, van de ordonnantie van 3 mei betreffende de bouwplaatsen
op de openbare weg

Het verbod op uitvoering van gecoördineerde bouwplaats gedurende drie jaar, die sinds
[datum]¹ van toepassing is, werd als gevolg van buitengewone omstandigheden door de
Coördinatiecommissie van de bouwplaatsen op [datum]² opgeheven, op verzoek van
[naam van de verzoeker aanvrager].

N° Osiris : [invullen]

Aard van de bouwplaats waarvoor het verbod opgeheven wordt: [invullen]

*De opheffing van het verbod staat de verzoeker niet toe om de bouwplaats uit te voeren.
Het heeft tot enig gevolg de indiening van de aanvraag van uitvoeringsvergunning, die
onder de bevoegdheid van de weg bestuurder (het Gewest of de gemeente) valt, toe te
laten.*

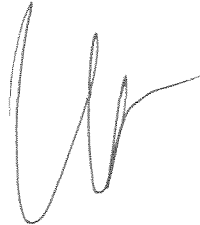
Het dossier mag geraadpleegd worden :

- Hetzij op het Osiris IT-platform: <https://via.osiris.brussels> ;
- Hetzij bij het Secretariaat van de Coördinatiecommissie van de bouwplaatsen, op
afspraak gemaakt per telefoon (02 204 22 70) of per e-mail
(coordimail@sprb.brussels).

De informatie kan bij de verzoeker verkregen worden: [telefoonnummer en e-mailadress
van het contactpunt bij de verzoeker aanvrager]

¹ Datum van het einde van de vorige gecoördineerde bouwplaats die ten uitvoer gelegd wordt.

² Datum van de aanneming van de beslissing van de Coördinatiecommissie van de bouwplaatsen.



Een beroep tegen onderhavige beslissing kan worden ingediend bij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, door zijn Minister voor Mobiliteit vertegenwoordigd, door iedere belanghebbende.

Het beroep dient uiterlijk op [datum]³ te worden ingediend.

Het beroep wordt ingediend :

- Hetzij op het Osiris IT-platform : <https://via.osiris.brussels> ;
- Hetzij per aangetekende brief bij de post aan :
Brusselse Hoofdstedelijke Regering
Door zijn Minister voor Mobiliteit vertegenwoordigd
Koning Albert II-laan 37
1030 Brussel

Onderhavig bericht wordt uitgedaagd van [datum] tot [datum]⁴

QR code Osiris

AVIS

Application de l'article 67, § 2, de l'ordonnance du 3 mai relative aux chantiers en voirie publique

L'interdiction d'exécution de chantier coordonné durant trois ans, applicable depuis le [date]⁵ a, en raison de circonstances exceptionnelles, est levée par la Commission de coordination des chantiers le [date]⁶, à la demande de [nom de l'impétrant demandeur].

Référence Osiris : [à compléter]

Nature du chantier pour lequel l'interdiction est levée : [à compléter]

La levée de cette interdiction n'autorise pas l'impétrant à exécuter le chantier. Elle a pour seul effet de permettre l'introduction d'une demande d'autorisation de chantier, qui relève de la compétence de l'administrateur de la voirie (la Région ou la commune).

Le dossier peut être consulté :

- Soit sur la plateforme informatique Osiris : <https://via.osiris.brussels> ;
- Soit auprès du Secrétariat de la Commission de coordination des chantiers, sur rendez-vous pris par téléphone (02 204 22 70) ou par courriel (coordimail@sprb.brussels).

³ Datum van het einde van de duur van aanplakking, zoals in het onderhavige bericht ingelicht, + twee weken

⁴ Het bericht dient tijdens 6 werkdagen goed zichtbaar en leesbaar aangeplakt blijven.

⁵ Date du terme du précédent chantier coordonné mis en œuvre.

⁶ Date de l'adoption de la décision de la Commission de coordination des chantiers.



Des informations peuvent être obtenues auprès de l'impétrant : [numéro de téléphone et adresse courriel du point de contact auprès de l'impétrant demandeur]

Un recours contre la présente décision est ouvert à toute personne intéressée auprès du Gouvernement bruxellois, représenté par son Ministre de la Mobilité.

Le recours doit être envoyé au plus tard le [date]⁷.

Le recours est envoyé :

- Soit via la plateforme informatique Osiris : <https://via.osiris.brussels> ;
- Soit par lettre recommandée à la poste adressée au :
Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
représenté par son Ministre de la Mobilité
Boulevard du Roi Albert II, 37
1030 Bruxelles

Le présent avis est affiché du [date] au [date]⁸

Code QR Osiris

Brussel, ■■,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid.

Bruxelles, le ■■,

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique.

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor mobiliteit en Openbare Werken.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics.

Pascal SMET

⁷ Date de l'échéance de la durée d'affichage renseignée au présent avis + deux semaines

⁸ L'avis doit rester affiché en parfait état de lisibilité et de visibilité pendant six jours ouvrables